79STE JAARGANG No. 11158 VRIJDAG 19 OKTOBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. • Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Europees parlement eens met E. E. G. - associatie Antillen

Vrijwaringsclausules olie onder voorbehoud

STRAATSBURG (ANP). — Het Europese parlement heeft vanochtend, zonder verder debat, de overeenkomst voor associatie van de Nederlandse Antillen bij de E.E.G. bekrachtigd. In een eenstemmig aanvaarde resolutie is het parlement niet meer met zoveel woorden teruggekomen op de kwestie van de status der Nederlandse Antillen, waaraan deze week tijdens het debat veel aandacht is besteed.

Contingent olie verdubbeld

De resolutie maakt wel met zoveel woorden voorbehoud ten aanzien van de speciale vrijwaringsclausules, die zijn opgesteld met het oog op de Antilliaanse olie. De overeenkomst voorziet niet alleen in de mogelijkheid van maatregelen tegen de Antilliaanse uitvoer als twee jaar achtereen meer dan twee miljoen ton olie in de E.E.G. wordt ingevoerd (dubbel zoveel als op het ogenblik), maar daarnaast is per land nog een contingent vastgesteld.

Voorrang

Het Europese parlement wijst erop, dat de algemene bepalingen van het verdrag inzake de afschaffing der contingenteringen voorrang moeten hebben ook voor bijzondere regelingen. De afgevaardigden spreken dan ook de wens uit, dat in de regeling, die men in het kader van de komende gemeenschappelijke energiepolitiek denkt te treffen, een oplossing hiervoor zal worden gevonden.



Elk jaar houdt Unicef, het Kinderfonds van de Verenigde Naties, een verkoopactie van briefkaarten, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het werk van Unicef. Vanmorgen werd de eerste doos Unicefkaarten op Curaçao door mevrouw D. J. van der Lely, vertegenwoordigster op Curaçao van het Nederlands Comité Unicef, verkocht aan gouverneur mr N. Debrot in het gouvernementshuis. Na de overhandiging van de doos vroeg mevr. Lely aan de gouverneur, of deze zo goed wil zijn de kinderen, die het grootste aantal briefkaarten verkocht hebben tijdens de actie, als stimulans een diploma te overhandigen. De gouverneur zegde meteen zijn medewerking toe.



De nieuw benoemde ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden bij de regering van Trinidad en Tobago, mr I. C. Debrot, tot voor kort Antilliaans minister van Cultuur en Opvoeding en Volksgezondheid, heeft vandaag zijn geloofsbrieven aangeboden. Ambassadeur Debrot begaf zich hiertoe in groot tenue naar het presidentieel paleis in Port of Spain. Op de foto mr Debrot in ambtskleding.

Intercontinentale raketten op Cuba

Opmerking paus wekt bezorgdheid onder ballingen

MIAMI (AFP) — Het Cubaanse vakverbond in ballingschap heeft donderdag in de Amerikaanse stad Florida verklaard, dat op Cuba twaalf bases met intercontinentale raketten zijn ingericht. Volgens deze verklaring, die gebaseerd was op mededelingen van tegenstanders van premier Castro op Cuba, zou de belangrijkste basis in de provincie Las Villas, op 290 km van Havana, liggen.

Hier zouden ongeveer 500 Russen werken, terwijl 300 andere Russen er voor zouden zorgen dat geen onbevoegden, zelfs geen Cubaanse militairen en militieleden, op de basis kunnen komen.

Ongerustheid

Jose Miro Cardona, voorzitter van de Cubaanse „Revolutionaire Raad" in Miami — een organisatie van tegenstanders van Castro, die in de VS in ballingschap leven — heeft donderdag de Vaticaanse staatssecretaris kardinaal Cicognani een boodschap gezonden, waarin hij zijn verwondering uitspreekt over bepaalde woorden die paus Johannes zou hebben gebruikt op een ontvangst ten Vaticane van een vertegenwoordiger van de Cubaanse regering. De paus zou het Cubaanse volk in zijn toespraak hebben aangespoord om blijk te geven van „hoop, vertrouwen en moed". Cardona zegt in zijn boodschap ervan overtuigd te zijn dat de paus dergelijke woorden niet heeft gezegd tegenover een vertegenwoordiger van een communistische regering die de Kerk vervolgt, haar priesters verjaagt en de leiders en leden van de katholieke organisaties gevangen houdt. Niettemin verzoekt Cardona kardinaal Cicognani om nadere opheldering, want de woorden die de paus worden toegeschreven, hadden de Cubaanse katholieken in verwarring gebracht.

Ontslag kabinet Saoedi-Arabië

BEIROET (RTR) Radio-Mekka meldt dat koning Saoed van Saoedi-Arabië zijn kabinet heeft ontslagen en zijn broer kroonprins Faisal heeft verzocht een nieuwe regering te vormen.

Beslissing bij NVP

AVP geeft machtiging

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De Statenfracties van de NVP en de AVP, die gisteren hebben beraadslaagd over de te volgen koers bij de vorming van en deelneming aan het te formeren kabinet, zijn tot een eensluidend standpunt gekomen. Dit standpunt zal hedenavond om 8 uur worden voorgelegd aan het partijbestuur van de NVP. De AVP heeft dit partijbestuur gemachtigd om een beslissing te nemen over het bepalen van de koers voor beide partijen.

Het uitgebrachte advies wordt vertrouwelijk voorgelegd aan het partijbestuur van de NVP. Desgevraagd wenste men geen commentaar te geven op de strekking. Het ligt voor de hand, dat onmiddellijk na de uitspraak van het partijbestuur mededeling zal worden gedaan aan de kabinetsformateur R. J. Isa. Het is te verwachten, dat na de door de formateur verkregen zekerheid, een presentatie van zijn kabinet niet lang meer zal kunnen uitblijven.

Arikok voer tanker aan

(Van onze redaktie Aruba)

SAVANETA — De sleepboot van het eilandgebied Aruba „de Arikok" is gistermorgen omstreeks 10 minuten over twaalf, ter hoogte van Savaneta in aanvaring gekomen met de onder Griekse vlag varende tanker „Dioskuroi". De sleepboot was op weg naar de Lago om een lichter te halen, toen de boot in aanvaring kwam met de voor anker liggende tanker. Beide schepen liepen schade op. De Arikok keerde naar de haven van Oranjestad terug. De tanker zal hedenmorgen naar de haven van Oranjestad worden gebracht.

Naar de oorzaak van deze aanvaring wordt een onderzoek ingesteld.

Dreigende uitzetting op laatste moment opgehouden

Na meer dan 9 jaar verblijf geen werkvergunning

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Op het laatste ogenblik, de betrokkene stond al op het vliegveld Hato gereed om op een vliegtuig te worden gezet, is de voorgenomen uitzetting van mej. M.K. gisteren opgeschort door ingrijpen van de rechter. Er is een kort geding aangespannen, waarvan de afloop zal bepalen, wat met mej. M.K. ten aanzien van een voortgezet verblijf in de Nederlandse Antillen staat te gebeuren.

Op 15 oktober had mej. M. K. de Nederlandse Antillen moeten verlaten. Haar was door de wnd. gezaghebber bij de verandering van betrekking een nieuwe werkvergunning geweigerd. Mej. M. K. had zich niet aan de datum van vertrek gehouden en werd daarom gisterochtend ontboden bij de Vreemdelingendienst.

In gezelschap van haar raadsman mr. P.P.C.H. van der Voort begaf mej. M. K. zich naar de Vreemdelingendienst, waar zij werd aangehouden. Nadat de raadsman de deur was gewezen, werd betrokkene een bevel van verwijdering voorgelegd, waarvan geen afschrift werd verstrekt. De raadsman weigerde op zijn beurt het paspoort van mej. M. K. ter beschikking te stellen.

Na 9 jaar

De Vreemdelingendienst heeft toen mej. M. K. zonder geld, zonder paspoort, en reisbagage naar het vliegveld gebracht en alles voorbereid om haar direct op een vliegtuig met de bestemming Nederland te plaatsen. Het ingrijpen van de rechter heeft dit voorkomen.

Mej. M. K. woont meer dan 9 jaar in de Nederlandse Antillen. Zij heeft een Antilliaanse moeder. Ook haar gehele familie is hier woonachtig. In Nederland heeft zij geen familie-relaties; sedert haar tiende jaar heeft zij daar niet meer gewoond.

Geen commntaar

De rechter heeft gelast, dat mej. M. K. tegelijk met de vertegenwoordiger van de wnd. gezaghebber en de procureur-generaal voor hem werd gebracht. Omtrent de stand van het geding is niets mede te delen. De raadsman weigerde elk commentaar. Hij zei slechts te weten, dat mej. K. over meer dan voldoende middelen van bestaan beschikt en dat het niet onmogelijk is, dat zij binnenkort zal optreden als reder. De raadsman zei desgevraagd, dat hem geen redenen bekend waren, waarom op bovenomschreven wijze tegen betrokkene werd opgetreden. Evenmin kon hij antwoord geven op de vraag, waarom mej. M. K., die binnenkort tien jaar op de Antillen verblijft, een werkvergunning is geweigerd, terwijl deze in het verleden steeds zonder moeilijkheden aan haar is verstrekt.

Wij voegen hieraan toe, dat het aangekondigde Landsbesluit, waarbij aan de termijn van 10 jaar verblijf in de Antillen rechten kunnen worden ontleend, nog steeds niet is afgekondigd en dus geen kracht van wet heeft. Zoals bekend is deze aangelegenheid reeds voor de verkiezingen de Staten gepasseerd. Er werd toen met de behandeling spoed betracht. Daarna is klaarblijkelijk deze spoed enigermate afgeremd.

Adoela verwerpt bestand in Katanga

Uitvoering geëist VN-resoluties

LEOPOLDSTAD (RTR) — Premier Adoela van Kongo heeft donderdag op een persconferentie gezegd, dat de centrale Kongolese regering geen verder uitstel in de uitvoering van het VN-plan voor de opneming van Katanga in de Kongolese federatie zal dulden. Er kan niet overhandeld worden, zo zei hij. Het plan van Oe Thant voorziet in verschillende fasen en het uitstel voor de eerste daarvan liep gisteren af, aldus Adoela. Hij wees het bestand tussen Katangaanse en Kongolese troepen, dat deze week in Elisabethstad is gesloten, van de hand omdat dit niet in het VN-plan voorkomt. Hij zei voorts, dat in het plan maatregelen zijn uitgevoerd, waarmee hij volgens somige kringen doelde op economische sancties tegen Katanga.

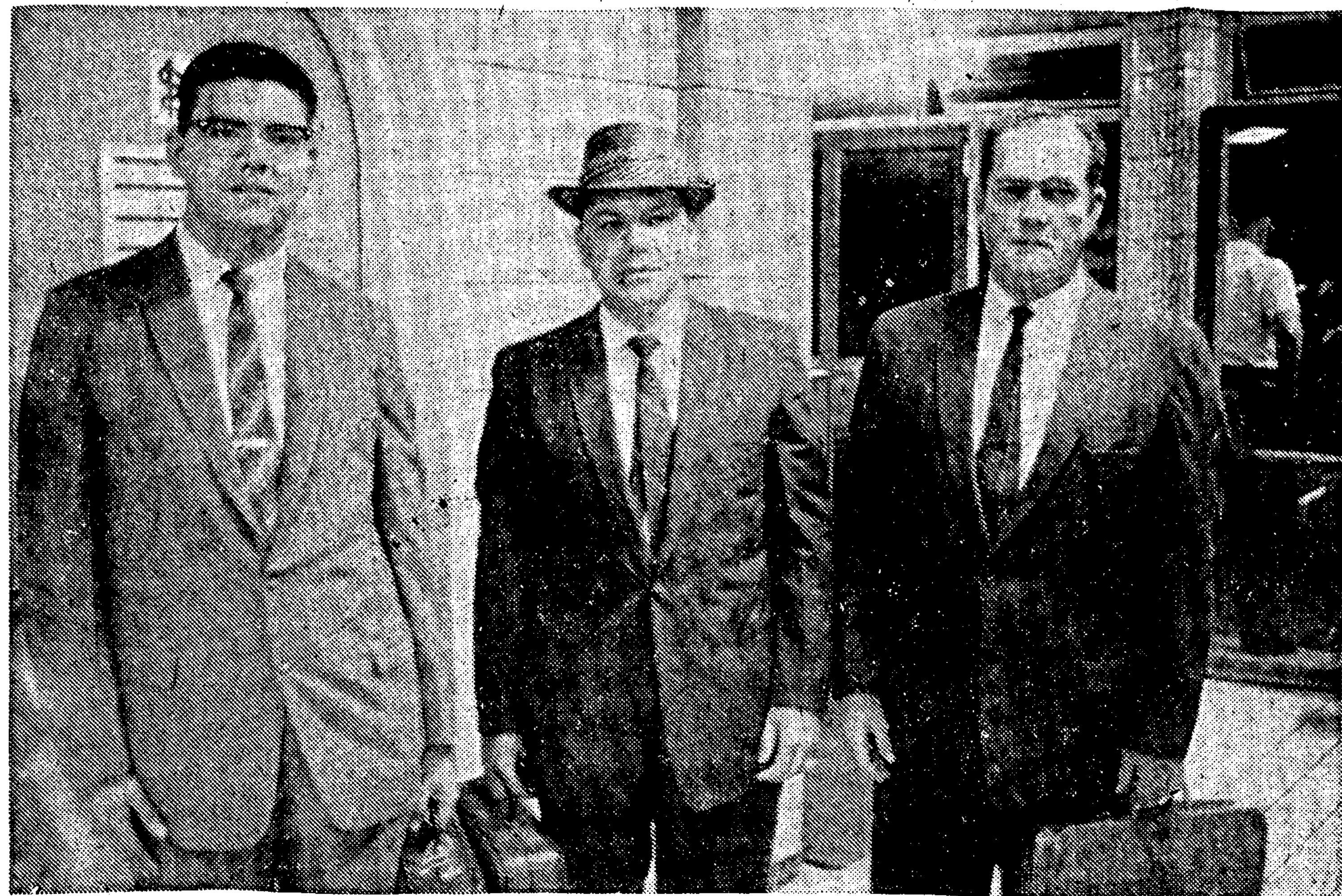
Over zijn verwerping van het bestand zei Adoela nog: „Wij bevinden ons niet in staat van oorlog met Katanga — Katanga bevindt zich in staat van rebellie tegen de centrale gezagsdragers".

Contacten niet verbroken

Premier Adoela heeft George Mac Ghee, de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken voor politieke aangelegenheden, die op het ogenblik een bezoek aan Kongo brengt, de verzekering gegeven dat de contacten met Elisabethstad nog niet zijn verbroken en dat de besprekingen tussen Kongolese en Katangaanse afgevaardigden voortduren. Dit staat in een communiqué van de Amerikaanse ambassade in Leopoldstad. De Amerikaanse onderminister had donderdagmiddag tegenover Adoela uiting gegeven aan zijn voldoening over de resultaten die tot dusver bij de uitvoering van het plan van Oe Thant behaald zijn, al zijn deze nog bescheiden, aldus het communiqué.

Scheepsramp bij Brazilië

SALVADOR (AFP) Voor de kust bij Salvador, de hoofdplaats van de Braziliaanse provincie Bahia, zijn donderdag twee transportvaartuigen met elkaar in aanvaring gekomen, waardoor 20 mensen om het het leven kwamen en een tiental werd gewond.



Gisteravond arriveerde een AVP-delegatie op Curaçao voor het voeren van besprekingen met de NVP, die onmiddellijk na aankomst begonnen. Op de foto v.l.n.r. de heren Maximo Croes, D. G. (Guzman) Croes en C. A. (Sjon A) Eman.

NUTTIG GESPREK KENNEDY - GROMIKO

Standpunt niet nader tot elkaar

WASHINGTON (AFP) — De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrei Gromiko, heeft donderdagavond na afloop van een onderhoud van bijna twee en een half uur met president Kennedy verklaard, dat de gedachtenwisseling over een vreedzame regeling van het Duitse vraagstuk „nuttig" was geweest. De minister voegde hieraan toe, dat verscheidene belangrijke kwesties waren besproken.

Hij zei „voor het ogenblik" niets te zeggen te hebben over een eventuele komst van premier Chroesjtsjev naar New York voor de zitting van de algemene vergadering van de VN en de mogelijkheid, dat de Sovjet-leider dan een ontmoeting met president Kennedy zou hebben.

Vredesverdrag

Op een vraag over een eventueel vredesverdrag tussen de Sovjet-Unie en Oost-Duitsland verklaarde Gromiko, dat zijn regering over „dit belangrijke onderwerp" al herhaaldelijk haar standpunt duidelijk uiteen had gezet.

De perschef van het Witte Huis, Salinger, liet weten, dat er van Amerikaanse zijde geen commentaar op het onderhoud tussen Kennedy en Gromiko zou worden gegeven. De Sovjet-minister was later met zes van zijn medewerkers de gast van zijn Amerikaanse ambtgenoot Rusk bij een diner in het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

Berlijn

Na afloop van dit „werkdiner", dat vier uur en 20 minuten duurde verklaarde een woordvoerder van het Staten Department, dat uitsluitend over Berlijn was gesproken. Er was geen wijziging gekomen in de standpunten van de twee partijen en was „geen enkele waarneembare vordering" in de richting van een oplossing gemaakt, aldus de Amerikaanse woordvoerder.

Valse dollarbiljetten op Curaçao niet talrijk

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Het Venezolaanse dagblad „El Nacional" meldde in zijn editie van gisteren, dat een internationale bende voor duizenden dollars aan valse biljetten op Curacao in omloop heeft gebracht, waardoor in plaatselijke zakenkringen grote verontrusting zou zijn gewekt. Volgens het blad zouden tal van biljetten in coupures van 20 en 100 dollar in de Curacaose winkels zijn aangeboden, die later als kundige vervalsingen door de banken werden afgewezen. Van de ongerustheid in Curacaose handelskringen ondervinden toeristen uit Venezuela groot ongerief bij het vereffenen van hun rekening met dollarbiljetten, die door de zakenlieden veelal voor vals werden aangezien. Zelfs zouden de politie en een deskundige van een internationale bankinstelling dan in de zaak worden ingeschakeld.

Van bevoegde zijde vernamen wij, dat de voorstelling van zaken, die door het Venezolaanse dagblad wordt gegeven over het in omloop zijn van valse dollarbiljetten, grovelijk overdreven zijn. Weliswaar worden bij tijd en wijle, doorgaans door opvarenden van binnengelopen schepen, valse biljetten ter betaling in winkels aageboden, doch meestal lopen zij daarbij tegen de lamp. Van een alarmerend verschijnsel, zoals „El Nacional" wil doen voorkomen, is echter geen sprake.

RADIO - TELEVISIE

vrijdag

CUROM (436.8) —
18.00 Noticia 18.15 The voice of Israel 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 A.D. Jonckheer 20.15 La Bonanza 20.30 Curom Journaal 20.45 Philips music box 21.15 21.30 Franse les 22.00 Nieuws 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA (209) —
18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Sportnews Malta Amstel 20.30 Novela 21.00 Succesos hipicos

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europea 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.15 Hit International 9.15 Variacion musical

TROS (19.48) —
18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Onze industrie 19.45 Christelijke Kerken 20.00 Nieuws 20.03 Omroeperskeuze 20.15 De Kinoscoop 20.45 Datra mie wan askie joe wan sani 21.00 Nieuws 21.03 Golden gate boys 21.45 Muziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 Muziek en advertenties 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.03 Jazz till midnight

WERELDOMROEP —
25—49 — 18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjournaal 18.50 Actualiteit 18.55 Dansmuziek 19.05 Buitenlands weekoverzicht 19.15 Op verzoek 19.35 Sportpraatje 19.40 Wat Sieg zag 20.10 Koopvaardijprogramma 20.40 Nieuws 20.42 Beurs 20.44 Prog. morgen 20.45 Ter overdenking
19—25 — 19.00 Spaans prog.
25—30 — 20.00 Spaans prog.
31—50 — 22.00 Spaans prog.

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Teleschool 18.00 Annie Oakley 18.30 Kon. in woord en beeld 18.45 Panorama panamericana 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 20.00 Concentracion 20.30 This man is Dawson 21.00 Hotel show 21.30 Kon. in woord en beeld 22.00 Nieuws 22.15 Credit Union 23.30 World serie

RADIO CARACAS TELEVISION — 18.00 El show de Renny 19.30 Teatro premiado 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 La craneoteca de los genios 21.00 El hombre de la camera 21.30 Ajedrez fatal 22.30 Noticias 22.45 New York confidencial 23.15 Camioneros 23.45 Informacion 23.50 Marcha

VENE VISION — 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Los Paracaidistas 18.30 Bronco 19.30 Chuchin 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Estrellas de Hollywood 20.30 La Ciudad desnuda 21.30 Noche tropical 22.00 La novela de las 10 22.30 Policia femenina

zaterdag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Ochtendklanken 8.00 Nieuws 8.15 Simpele melodieën 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Lichte muziek
12.00 Noticias 12.10 Lunchmuziek 12.30 Ven. muziek 12.45 Holl. plaatjes 13.00 Nieuws 13.30 Variedad musical 14.00 Selectie platen 15.00 Antilliaanse muziek 15.15 Ellis Juliana 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Marie prog. 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Interconti 20.45 Teatro musical 21.00 Philips pop. 21.30 Dansparade 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Saludos musical 8.30 News in English 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 11.30 Am. melodies 12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.45 Musica Dominicana 14.00 Variedad musical 14.15 Musica popular 15.00 Peticiones 15.30 Ora infantil 16.00 Complaciencias 17.00 Felicitando 17.30 Musica y premios 18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Melodias Amstel 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Cabalgata musical di Diasabra anochi 20.30 Musica varia 21.30 Weekend hit parade.

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental 10.00 Ritmos Latinos 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia 12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 1.00 Musica varia 7.30 Boleros 2.00 Variacion musical 2.30 Teenagers prog. 3.00 Cha Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 6.50 Manjan ta dia domingo 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.30 Musica varia 9.00 Musica bailable

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kom maar naar voren 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Hersengymnastiek 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij hetw erk 11.15 Moeders wil is wet 11.45 Sur. artiesten
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Hawaiian melodieën 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Fifteen golden records 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws Hindi 16.00 Voor de jarigen van vandaag 16.30 Matinee musicale 17.00 Nieuws 17.03 Avros kinderkoor 17.50 Voor en over de Indianen
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Kent gij uw land 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Ford Supermarket 20.18 Zuidam. muziek 21.00 Nieuws 21.03 Zuidamerikaanse muziek 21.30 Bel maar op 23.45 Wij luiden de zondag

WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 Nieuws 12.39 Com. nieuws 12.41 Ned. nieuwsjournaal 12.48 Prog. overzicht
19—25 — 16.30 Nieuws 16.41 Com. nieuws 16.43 Ned. nieuwsjournaal 16.50 Koor rijkskweekschool
17.00 De week in Nederland 17.15 Nieuws 17.20 Boekbespreking 17.25 Amusementsprog. 18.05 Nieuws 18.07 Financ.-Econ. overzicht 18.10 Prog. komende week 18.15 Ter overdenking 18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjournaal 18.50 Koor rijkskweekschool 19.00 Week in Nederland 19.20 Boekbespreking 19.25 Amusementsprog. 20.05 Caraibisch panorama 20.35 Nieuws 20.37 Fin. econ. overzicht 20.40 Prog. komende week 20.45 Ter overdenking
19—25 — 19.00 Spaans prog.
25—30 — 20.00 Spaans prog.
31—50 — 22.00 Spaans prog.

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.30 El tio vacaciones 10.00 Senderos de luz 10.15 Cortos Cinematograficos 10.30 Es con usted 10.45 Programa Cultural 11.00 Dialogo y Cultura 11.30 Imagen de Francia 11.45 El proama de AVAC 11.55 La CVIRTTV informa a la nacion
12.00 El show de Saume 13.15 Weekend con las estrellas 13.45 Programa de la CTV 14.15 Su revista musical 15.00 Charla politica 15.30 Una tarde en el estudio 16.00 Temas y variaciones 16.30 Media hora con Chenique 17.00 La rueda de la fortuna
18.00 Diario de abordo 18.30 La vieja 19.00 Bingo 20.00 El observador 20.15 Vida y destino 20.30 Caravana 21.30 Perry Mason 22.30 Noches de gala 23.00 Pelicula.

VENE VISION — 15.45 Dibujos Animados 16.00 Resumen cientifico 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Cleo y yo 18.30 Busque su marca 19.00 Disneylandia 20.00 El programa de las luchas 20.30 Colt 45 21.00 Tribunal hipico 21.30 Telefutbol 22.30 Detective International

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Aegis 18 vn Georgetown nr Cur; Artemis 18 vn Georgetown nr Lissabon; Daphnis 18 te Cur; Isis 18 vn Aruba nr Cur; Marathon 19 te Paramaribo; Willemstad 18 600 no Paramaribo nr A'dam.

TANKERS — Acila 18 300 m zzw Kaap Lopez nr Cur; Cinulia 18 60 m n Azoren nr Cur; Kabylia 18 620 m zw Azoren nr Cur; Kelletia 18 160 m zo Salvador nr Cur; Kermia 18 1300 no Saba nr Cur; Kylix 18 28 m z Recife nr Cur; Naess Tiger 19 te Covenas; Purmerend 18 19 700 m w Azoren nr Cur; Schelpwijk 18 900 m zw Azoren nr Cur; Vlieland 18 700 m w Azoren nr Cur.

— De aanduiding „Made in German" op de Oostduitse industrieprodukten zal vermoedelijk binnen afzienbare tijd worden vervangen door „Made in D.D.R." In officiële Oostduitse kringen wordt er de laatste tijd op aangedrongen om „een eigen, soevereine aanduiding voor de herkomst van de uitzonderlijk goede produkten van de nationale industrie'" te gebruiken. (DPA)

Toeneming handel tussen Benelux en Oostenrijk

DEN HAAG (ANP). — Van 8 tot 15 oktober is te Wenen een bijeenkomst gehouden van de gemengde commissie, die is voorzien in de handelsovereenkomst tussen de Beneluxlanden en Oostenrijk. De besprekingen hadden tot doel de bestaande goederenlijsten aan te passen aan de sedert januari 1962 door Oostenrijk genomen liberalisatie- en globalisatiemaatregelen.

Met voldoening kon worden geconstateerd, dat het wederzijdse goederenverkeer een uitbreiding heeft ondervonden. Verder zijn de voorwaarden geschapen voor een verdere vergroting, zo deelt het ministerie van Economische Zaken mee.



Paus Johannes heeft zaterdag 39 vertegenwoordigers van niet-katholieke kerken, die als waarnemers het algemeen concilie bijwonen, in audiëntie ontvangen. Op de foto zien we de paus bij het begroeten van de waarnemers van de Russische orthodoxe kerk, Vladimir Kotlyarov en Vitali Borovoi (m).

Minister Zijlstra op ARP-convent

Financiële situatie beter dan in 1956

UTRECHT — Minister Zijlstra, (Financiën) meent, dat de financieel-economische vraagstukken in toenemende mate het gehele politieke leven gaan beheersen. In een toespraak over „De achtergrond van de financieel economische politiek", gehouden tijdens het najaarsconvent van de Anti Revolutionaire Partij in Utrecht waarschuwde hij ervoor de politiek te laten opgaan in de strijd om de algemene middelen. Dit dreigt namelijk naar zijn mening het grote slagwoord van de politiek te worden.

Hij zei voorts, dat in de periode 1958-1962 de overheidsuitgaven met 2,5 miljaard zijn gestegen. Met name defensie, onderwijs, de verbetering van de infrastructuur in de ontwikkelingsgebieden en verkeer en waterstaat eisten dit bedrag op.

Deviezenpot

Met de voorzitter van de Anti-Revolutionaire Partij, dr. Berghuis was prof. Zijlstra het eens, dat wanneer reeds na vier jaar het eerste na-oorlogse bewind zonder socialisten zou eindigen, dit in feite zou wijzen op een politieke mislukking van het regeren zonder socialisten. Zes jaar geleden, aldus prof. Zijlstra, zaten we in een periode van volledige overbesteding, de betalingsbalans was uit zijn evenwicht, de staatskas was leeg, deviezen vielen weg en de gemeentelijke financiën baarden ernstige zorgen. Hij ontkende niet, dat hij daarvoor als minister van Economische Zaken destijds mede verantwoordelijk was. In al de kritiek op het kabinet De Quay wordt niet in de beschouwingen betrokken dat de deviezenpot thans goed gevuld is, dat de woningbouw niet verder is gestegen dan tot iets minder dan 4,5 pct., dat de gemeentefinanciën gezond zijn en dat men er heel wat beter voorstaat dan in 1956, zo zei minister Zijlstra. Het kabinet heeft er volgens hem recht op, dat dit in voldoende mate wordt erkend. Al mag het huidige financiële beleid dan wat pietepeuterig genoemd worden, vaststaat, aldus de bewindsman, dat een verkorting van de werktijd en een stijging van de lonen toch opgevangen zijn in een algemene financieel-sociale, economische situatie, die heel wat beter is dan in 1956.

Motivering

Ten slotte motiveerde hij nogmaals zijn beslissing om zich niet kandidaat te stellen voor het lidmaatschap van de Tweede Kamer. „U dient mij voorlopig even vrij te laten", zei de minister, „die universitaire wereld die ik tien jaar geleden verliet was mij zeer lief. Wetenschapsman kan ik niet meer worden, omdat ik deze tien jaar niet meer inhaal. Ik moet thans afstand nemen van de politiek, die de tien beste jaren van mijn leven heeft opgeëist". Hij noemde dit een offer, dat hij gebracht had voor 's lands belang. Afscheid van de politiek en van de ARP zal ik niet nemen aldus prof. Zijlstra.

Orthodoxen van Griekenland toch naar het concilie?

ATHENE (AFP) — De heilige synode van de orthodoxe kerk van Griekenland, die dinsdag in Athene bijeen is geweest, heeft besloten om op korte termijn de „hierarchie" van de kerk (de algemene vergadering van bisschoppen) bijeen te roepen teneinde een definitieve beslissing te nemen over het zenden van waarnemers naar het Concilie in Rome. De Grieks-orthodoxe kerk heeft zich zoals bekend uitgesproken tegen het zenden van waarnemers. Het besluit van de Russische orthodoxe kerk om wel waarnemers naar Rome te sturen heeft de Griekse kerk ertoe gebracht de kwestie nogmaals onder de loep te nemen.

Dolle hond maakt weer slachtoffers

AMSTERDAM (ANP). — Gebleken is, dat er nog meer personen dan de drie van wie dinsdag melding werd gemaakt, op 27 juli zijn gebeten door de kleine witte hond, die vermoedelijk met hondsdolheid besmet was. Mevrouw G. Spier-Rond, die zelf door dit hondje werd gebeten, meldde zich dinsdag en vertelde, dat er voorts nog een moeder met een kindje en een oudere jongen door het dier werden gebeten. Deze laatste drie hebben zich nog niet gemeld. Vanochtend heeft zich nog een vrouw onder behandeling gesteld, die eveneens door het witte hondje is gebeten. Voorts zijn onder behandeling een vrouw en een kind, die door een hondje werden gebeten, waarvan het signalement grote overeenkomst vertoont met het hondje, dat het knaapje beet, dat op 8 september is overleden.

Geen handel in valuta Guatemala

NEW YORK (RTR) — In New York is de handel in Guatemalteekse valuta opgeschort, nadat berichten waren ontvangen dat Guatemala voorbereidingen treft voor het invoeren van beperkende maatregelen op deviezentransacties in verband met een ernstige daling van de deviezenreserves.

Sovjet-vliegers uit Jemen in Aden

LONDEN (AFP) — Vier Russische Vliegers, die als bestuurders van het schroefvliegtuigen in Jemen gewerkt hebben en die na de revolutie in dit land naar Aden waren gevlucht, zullen met hulp van zowel Britse als Sovjet Russische autoriteiten naar de Sovjet-Unie terugkeren. Volgens het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken hadden de vliegers „moeilijkheden" gehad met stammen, die trouw waren gebleven aan prins Hassan, die zich de opvolger van de afgezette Imam noemt. Zij waren via de Zuidarabische Federatie naar Aden gevlucht.

Asiel in VS voor Cubaanse piraten

MIAMI (RTR) — Zes Cubaanse vluchtelingen die vorige week twee Cubaanse militieleden bij een gevecht ter hoogte van de Cubaanse kust gevangen namen, werden na ondervraging door Amerikaanse autoriteiten vrijgelaten. Een woordvoerder van het immigratiedépartement verklaarde dat de zes mannen in aanmerking komen voor toelating in de V.S. Zij kwamen in Miami aan na een Cubaanse patrouilleboot tot zinken te hebben gebracht. De twee gevangen genomen Cubanen die gewond werden, bevinden zich nog in het ziekenhuis in Miami.

Mr P. G. Hooghoudt eervol ontslagen

DEN HAAG (ANP). — Aan mr P. G. Hooghoudt, hoofdadministrateur in vaste dienst bij het kabinet van de vice-minister-president, is wegens opheffing van zijn betrekking met ingang van 1 februari 1963 eervol ontslag uit genoemde betrekking verleend, onder dankbetuiging voor de door hem in zijn functie van directeur van het kabinet van de gouverneur van de Nederlandse Antillen bewezen diensten.

CURACAO

Initiatiefnemer Ant. Verffabriek overleden

WILLEMSTAD — Te Delft, Nederland, overleed de heer C.A.J. Stoutjesdijk, directeur van Compositieverven CV, een Nederlandse verffabriek die onder zijn dynamische leiding de grootste van Nederland werd en directeur van de Chemische Industrie Magenta te Delft. De heer Stoutjesdijk was initiatiefnemer van de Antilliaanse Verffabriek NV en lid van de Industriële Adviesraad der Nederlandse Antillen.

De heer Stoutjesdijk werd op 5 januari 1910 te Delft geboren en volgde aldaar de HBS-opleiding. Compositieverven CV, opgericht door zijn vader, beleefde onder zijn energieke leiding een periode van grote bloei. De heer Stoutjesdijk was slechts enkele weken ziek en aanvankelijk werd — omdat de ziekte zich niet ernstig liet aanzien — een spoedig herstel verwacht.

Inwendige mens werd versterkt

WILLEMSTAD — Een bewoonster van Suffisantdorp deed aangifte dat gisteren tussen 10—12 uur 's morgens tijdens haar afwezigheid onbevoegden via haar slaapkamer haar woning waren binnengedrongen. De woning was doorzocht, maar de indringers hebben niet veel van hun gading kunnen vinden. Wat kleingeld dat zij in een trommeltje bewaarde, werd meegenomen. Van de pudding in de ijskast werd een stuk gegeten. Het vermoeden bestaat dat het hier jongenswerk betreft. Het geval wordt onderzocht.

Aangenomen zoon huis uitgezet

WILLEMSTAD — Op Steenrijk werd assistentie gevraagd voor een gezinsruzie. De 40-jarige man M. had zijn vrouw geslagen en zijn 18-jarige aangenomen zoon heeft het voor de vrouw opgenomen. Hierdoor ontstak de man M. in zo grote woede, dat hij van de politie eiste dat de jongen uit zijn huis werd gehaald. M. is door de politie ernstig onderhouden over zijn ongepast gedrag tegenover zijn vrouw en aangenomen zoon. Ter voorkoming van verdere moeilijkheden werd de jongen voorlopig bij een tante ondergebracht.

Varkensplaag in bebouwde kom

WILLEMSTAD — De varkensplaag in de omgeving van Juicio, St. Helena, Plantersrust, Charo en Mundo Nobo is de laatste tijd aanmerkelijk toegenomen Afgezien van het gevaar voor de volksgezondheid brengen deze dieren veel schade toe aan particuliere eigendommen. Ze veroorzaken veel ongerief en vormen tevens een gevaar voor het verkeer. Het is verboden varkens te houden in de bebouwde kom.

Indien de overlast blijf aanhouden zal de politie overgaan tot opruiming van deze dieren.

Door de politie werden 50 P.V.'s opgemaakt w.o. 23 wegens het overschrijden van de max. snelheid. Er werd 36 maal assistentie verleend, 7 aanrijdingen veroorzaakten een schade van ongeveer f. 900.

Rusland wenst strenge actie tegen Portugal

CONAKRY (RTR) — Op de eerste conferentie van juristen uit de Afrikaanse en Aziatische landen, die in Guinea wordt gehouden heeft de Sovjet-Unie woensdag aangedrongen op strenge sanctiemaatregelen van de Afro Aziatische volken tegen Portugal, „tot uitstoting uit de Verenigde Naties toe".

De Russische afgevaardigde, Constantin Gortsjenin, zei dat de ondergang van het Portugese kolonialisme in de oorlog die het in Angola had ontketend onvermijdelijk een feit zou worden, als het geen economische, politieke en militaire steun van de Verenigde Staten en andere NAVO-partners meer zou ontvangen. Hij waarschuwde de Afrikaanse landen voor aansluiting bij de Euromarkt, „een gevaarlijke, door neo-kolonialisten opgezette val".

De afgevaardigde van de Angolese volksbeweging voor de bevrijding, Loeclo Lara, verklaarde op de bijeenkomst dat het gewapend verzet in Angola versterkt was door het invoegen van politieke, militaire en technische kaders. Hij zei dat de bevolking nog steeds tot onderhandelingen bereid is, mits Portugal Angola's recht op onafhankelijkheid erkent, een datum vaststelt voor de terugtrekking van zijn troepen, alle politieke gevangenen vrijlaat en de ballingen laat terugkeren.

Moordenaars in Algerije gepakt

ALGIERS (RTR) — Van de zijde van de Algerijnse politie is meegedeeld, dat de moordenaars van de paters Paul Py en Bernard Chassines zijn gearresteerd. De lijken van de paters waren dezer dagen op de oever van de rivier de Chelief, in 't gebied van Orleansville, gevonden.

Tevens is een aantal mensen gearresteerd van wie men aanneemt dat zij de hand hebben gehad in de moord op drie Belgen, het echtpaar Theux de Monjardin en een zekere Albert Petit, en op enkele andere buitenlanders.

FEUILLETON

Het mysterie van Sittaford

door Agatha Christie

84)

En als dat zo was, wierp dat dan enig licht op dat laarzenprobleem? Was er iemand boven geweest, misschien in de slaapkamer van kapitein Trevelyan? Emily liep weer door de hal. Ze wierp een voorbijgaande blik in de eetkamer, daar stonden een paar koffers, netjes met de riemen eromheen en voorzien van etiketten. Het buffet was leeg. De zilveren bekers stonden nu in majoor Burnaby's villaatje.

Ze zag echter dat de prijs van drie romans, waarover Evans Charles verteld had en dat deze haar in kleuren en geuren had oververteld, waren vergeten en op een stoel lagen.

Ze keek de kamer rond en schudde haar hoofd. Hier was niets.

Ze liep weer naar boven en ging nogmaals de slaapkamer binnen. Ze **moest** weten waarom de laarzen weg waren. Zolang ze er geen redelijke verklaring voor kon vinden, kon ze de gedachte eraan maar niet uit haar hoofd zetten. Ze namen belachelijke proporties aan en al het andere, dat ook met de zaak te maken had, verzonk er bij in het niet. Was er dan **niets**, dat haar kon helpen?

Ze trok alle laden uit en voelde er achter. In dedective-verhalen vond je dan altijd op het geschikte moment een papier, dat de onthulling bracht. Maar in het werkelijke leven schenen je zulke fortuinlijke dingen niet te overkomen of anders waren inspecteur Narracott en zijn mannen bijzonder grondig te werk gegaan. Ze zocht naar losse planken, ze betastte de randen van het karpet, ze zocht onder en in het springveren matras. Wat ze eigenlijk op al die plaatsen verwachtte te zullen vinden, wist ze zelf niet goed ,maar ze hield koppig vol.

En toen, juist toen ze zich weer oprichtte, viel haar oog op de enige slordige plek in deze volmaakt ordelijke kamer, namelijk op een klein hoopje roet op de haardrooster.

Emily keek ernaar met de gefascineerde blik van een vogel, die door een slang wordt gebiologeerd. Het was geen logische gevolgtrekking, geen redenering van oorzaak en gevolg, het was alleen dat het zien van dat roet een zekere mogelijkheid opriep. Emily stroopte haar mouwen op en stak allebei haar armen in de schoorsteen.

Een ogenblik later staarde ze met ongelovige verrukking naar een pakje, dat losjes in een krant was gewikkeld. Ze schudde het even, het papier liet los en ze hield het vermiste paar laarzen in haar hand.

„Maar waarom?" zei Emily. „Hier zijn ze, maar waarom? Waarom?"

Ze bleef er naar staren, ze draaide ze om en om. Ze inspecteerde ze van binnen en van buiten en aldoor bleef eentonig in haar hoofd die vraag zich herhalen: „Waarom?"

Aangenomen dat iemand kapitein Trevelyans laarzen had uitgetrokken en ze in de schoorsteen verborgen. Waarom had hij dat dan gedaan?

„O!" jammerde Emily wanhopig, „ik zal nog gek worden!"

Ze zette de laarzen voorzichtig op de grond, trok een stoel bij en ging zitten. En toen begon ze systematisch van het begin af aan elk détail van de zaak te overdenken, alles wat ze zelf had ontdekt of had gehoord van anderen. Ze liet elke acteur in en buiten het drama de revue passeren.

En plotseling begon een wonderlijk en vaag denkbeeld vorm aan te nemen — een denkbeeld, dat werd opgeroepen door dat paar onschuldige laarzen, dat daar midden op de vloer stond.

„Maar als…", zei Emily, „als dat waar is…"

Ze raapte de laarzen op en snelde er mee de trap af. Ze ging de eetkamer binnen en liep naar de kast in de hoek. Daarin bevond zich de bonte mengeling van kapitein Trevelyans sporttrofeeën, al de dingen, die hij niet binnen het bereik van de vrouwelijke huurders had willen laten blijven. De ski's, de schedels, de olifantstanden, de hengels — alles stond daar bij elkaar tot de firma Young en Peabody zou komen om ze bekwaam in te pakken en in hun bewaarplaats op te slaan.

Emily bukte zich met de laarzen in haar hand.

„Dus dàt was het", zei ze. „Dàt was het!"

Ze viel op een stoel neer. Er was nog veel dat ze niet begreep. Even later stond ze op en zei hardop:

„Ik weet wie kapitein Trevelyan vermoord heeft, maar ik weet niet **waarom**. Ik kan met geen mogelijkheid de reden begrijpen. Maar ik moet geen tijd verliezen."

Ze verliet haastig het huis en in een paar minuten had ze een auto gevonden, die bereid was haar naar Sittaford te rijden. Ze liet zich naar de villa van mr. Duke brengen, betaalde de chauffeur en liep het pad op naar de voordeur.

(Wordt vervolgd)

CURACAO
Agenda

Willemstad

BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: El capitan: Roxy 20.00: El Cid: Cine Rio 20.00: French mistress; West-End 19.00 —21.00: Brigde to de sun; Caribe 20,00: Robinson Crusoë on clipper island; Royal 20.00: The plunderers; Asiento 20.30: The wonders of Alladdin
BOTICA'S' — Brion (O) tel. 23222; Juliana (P) tel. 12400

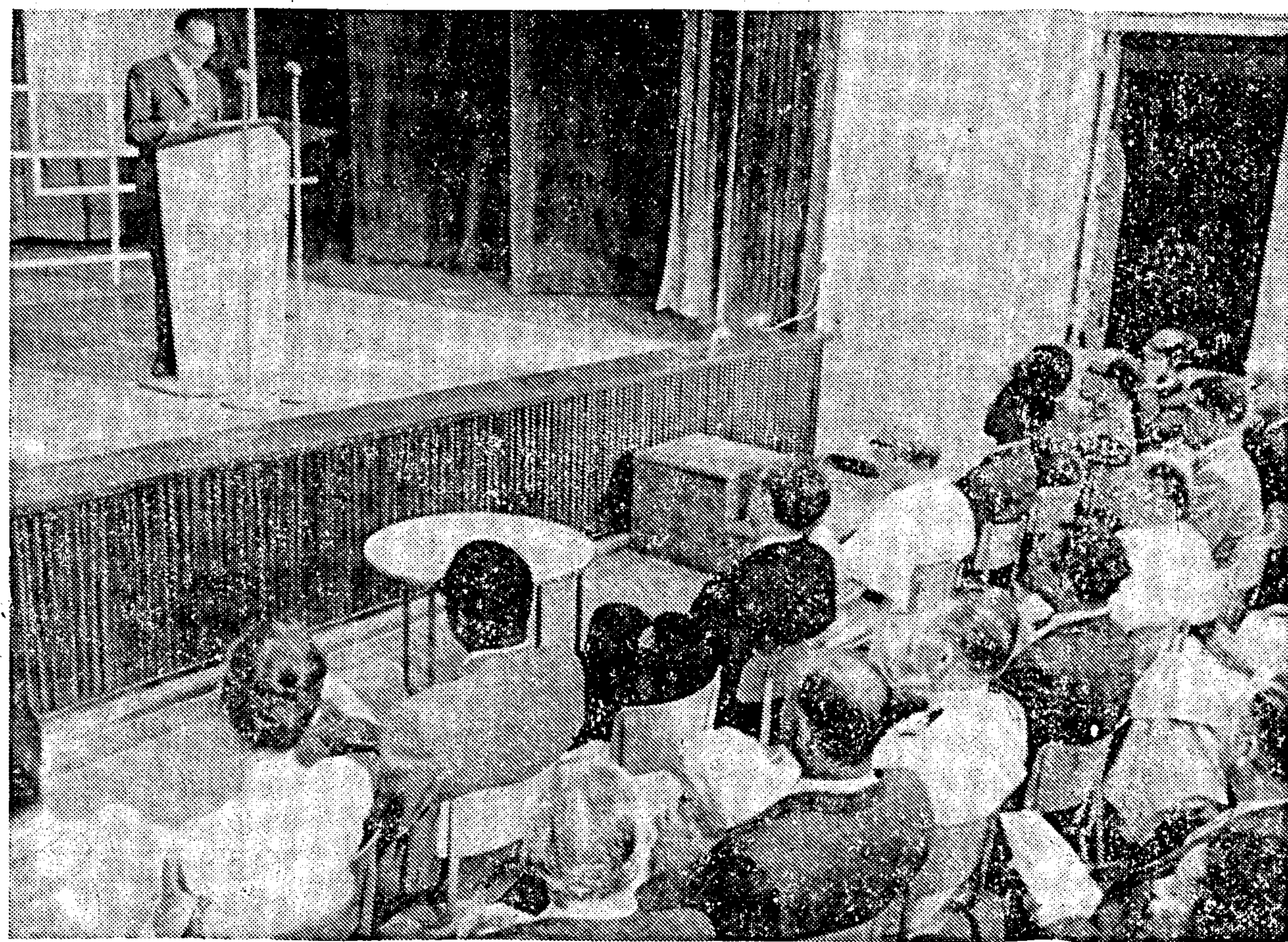
Emmastad

OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open: M E. Celestina tel. 2307, 43830, 2400.
PERSONNEL SERVICES — T.R. van Heydoorn, Witte de Withlaan 7, Gr. Kwartier tel. 0-43862; Passage: (Reisbureau Maduro) A.G. de Windt, Cas Coraweg 85 tel. 0-35767, 2400
MATERIALS DEPARTMENT — O.B Meriën, Biesheuvel 4 tel. 0-36484, 2400
NV CSM-SHIP AGENCY — G.R Monsanto tel. 8173, 2400

'Vivipara' wisselt van bemanning

WILLEMSTAD (RVD) — Naar de afdeling sociale zaken van het departement Sociale- en Economische zaken de RVD berichtte loopt de „Vipara" hoogstwaarschijnlijk woensdag de haven van Willemstad binnen. De Antilliaanse bemanning gaat dan met vakantie en zal vervangen worden door een nieuwe bemanning bestaande uit 31 Antillianen.

pogingen om nog meer geschikte An-
Sociale zaken gaat voort met haar tilliaanse zeelieden te recruteren voor het vormen van volledige Antilliaanse bemanningen op Shell tankers. Zoals reeds eerder werd bekendgemaakt kunnen deze zich aanmelden op Curacao en Aruba bij sociale zaken en op de overige eilanden ten kantore van de gezaghebber.



Gisteravond werd in het voormalige Kransgebouw Credit-Uniondag gevierd met een druk bezochte bijeenkomst. Op de foto: dr Triebels tijdens zijn lezing.

Grote belangstelling voor credit uniondag

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Een goed gedocumenteerde — zij het wat langdurige — lezing van dr. L. E. Triebels, hoogleraar aan de Nijmeegse universiteit Carolus Magnus, vormde gisteravond de hoofdschotel van de credit union dag, die in het Centro Educativo Cooperativista (het vroegere Kransgebouw) werd gehouden.

Onder de talrijke aanwezigen bevonden zich gouverneur mr. N. Debrot zijn adjudant ltnt t.z. 2e klasse o.c. H. B. Slot pater Van Looy plaatsvervanger van de bisschop van Willemstad, Pater drs. A. Römer, hoofd der credit unions op de Antillen en de heer P. T. M. Sprockel, inspecteur van het onderwijs.

Nadat het orkest „Curazao de Antaño" het Wilhelmus had gespeeld, gaf de heer J. A. Rojer, voorzitter van de Bond van Cooperatieve Spaar en Kredietverenigingen „Nederlandse Antillen" een overzicht van het credit unionwezen op de Antillen, waarbij hij zijn tevredenheid uitdrukte over de bereikte resultaten.

Vervolgens sprak dr Triebels over kulturele anthropologie. Na de pauze droeg Pierre Lauffer voor uit eigen werk en werd een film vertoond getiteld People of Kolevu, een verhandeling over het credit unionwezen op de Fiji-eilanden. Met het Curaçaose volkslied werd de bijeenkomst besloten.

Tien Antillianen naar Nederlandse bedrijven

Experiment begonnen

WILLEMSTAD (RVD) — Met het ms „Prins der Nederlanden" van de KNSM zal zaterdag een tiental Antillianen naar Nederland vertrekken om aldaar te werk te worden gesteld in diverse bedrijven. Hoewel de plaatselijke selectie een groter aantal gegadigden had opgeleverd, verminderde dit aantal door de selectie, welke in de betrokken bedrijven in Nederland werd toegepast en waarbij met talrijke specifieke eisen werd rekening gehouden, tot tien. Het gaat hierbij om zes jongemannen uit Curacao en vier uit Aruba. Zij bevinden zich alle in de leeftijdsklasse van 23 tot 30 jaar.

De bedrijven waar deze jongelui in Nederland tewerk zullen worden gesteld zijn: Shell Nederland, Van Berkel's Patent te Rotterdam en Boele Scheeps- en machinefabrieken in Bolnes.

Men moet deze tewerkstelling in Nederlandse bedrijven als een experiment beschouwen en afhankelijk van de resultaten daarvan bestaat er de mogelijkheid dat zulks in de toekomst op grotere schaal zal plaats vinden.

De beroepen zijn: metaalbewerker, plaatwerker, ijzerwerker, bankwerker, lasser en leerling-operator.

Peeping-Tom met pleister aan wang

(Van onze correspandent)

WILLEMSTAD, — Vannacht om half een werd door een bewoner aan de Draaiweg een „shutterpeeper" gemeld Toen deze zich ontdekt zag, nam hij de benen. De bewoner zal de onverlaat bij weerzien kunnen herkennen omdat hij een pleister heeft op zijn linkerwang.

Onderscheiding Curacaose limonadefabriek

WILLEMSTAD. — Vanwege het fabriceren van een uitstekend produkt heeft de directie van Britania N.V. gistermiddag een plaquette in ontvangst mogen nemen van de regionale chef der Inter American Orange Crush Co., de heer B. D. Schwartz.

Uit een mogelijk te behalen totaal van 100 punten heeft de Curaçaose bottelarij er 95 behaald, welk feit de heer Schwartz prees als een buitengewone prestatie. Speciale hulde werd gebracht aan de heer Jesus Montero, die reeds meer dan dertig jaar bij de firma werkzaam is en thans de leiding der produktie heeft.

Zilveren jubileum op Brakkeput

WILLEMSTAD — Zoals reeds eerder gemeld, wordt vandaag in besloten kring het feit herdacht, dat de Kruisvaarders van Sint Jan, in de volksmond beter bekend als de broeders van Brakkeput, vijfentwintig jaar geleden zich op de plantage Brakkeput vestigden. Vanmorgen heeft de vicaris- generaal, de hoogeerw. pater C. v. d. Looy O.P., een H. Mis opgedragen in de kapel van Brakkeput en met een kort woord de erkentelijkheid vertolkt van het bisdom voor het vele werk, dat door de leden van het Gezelschap vooral voor de mannelijke jeugd van de Antillen verricht is in de afgelopen 25 jaar. Namens het Bisdom werd ook een telegram van dezelfde strekking verstuurd naar het hoofdbestuur van de Kruisvaarders, gevestigd in Vogelenzang in Nederland. A.s. zondag om 4 uur is er voor belangstellenden gelegenheid tot gelukwensen.

Scholieren naar El Cid

WILLEMSTAD — De film El Cid, die met veel succes wordt vertoond in Roxy, mag zich sedert het begin van deze week verheugen in de belangstelling van leerlingen en onderwijzend personeel van tal van scholen op Curacao. Tot nog toe hebben 16 scholen van de geboden gelegenheid gebruik gemaakt om tegen aangepast tarief de leerlingen de kans te geven het historisch tableau, dat in de Spaanse litteratuur werd vereeuwigd, op moderne wijze te volgen.

Nieuws van het witte doek

„Bridge to the Sun" (dit weekeind in West-End) is gebaseerd op het autobiografisch verhaal van een Amerikaanse Gwenn Terasaki (Carroll Baker), wier huwelijk met een Japanse diplomaat Hidenari Terasaki (James Shigela) tijdens de jongste wereldkrijg tegen Japan driegt vast te lopen op de klippen van raciale tegenstellingen, de verschrikkingen van de oorlog en strijdigheid tussen huwelijkstrouw en vaderlandsliefde, maar die niettemin blijft hopen op het ontstaan van een 'brug' tussen de Nieuwe Wereld en het land van de Rijzende Zon, een verzoening tussen de twee landen, beide waaraan zij met banden des bloeds is verbonden. Tegenover oorlogsontberingen, het alom bespiedende oog van de Japanse geheime politie, de meedogenloos toenemende Amerikaanse bombardementen en de kwelling, dat hun dochter verstrikt zal raken in aangekweekte haatgevoelens jegens een van beider vaderlanden, vindt het echtpaar kracht in ongerepte onkreukbaarheid ten opzichte van elkaar en elkanders volk. Het optimisme, waarvan de film met zoveel stelligheid wil getuigen, dat de verhoopte verzoening tenslotte aan het einde van de oorlog haar verwezenlijking heeft gekregen, draagt in het licht van de huidige politiek-wereldbeschouwelijke verhouding allicht weinig overtuigingskracht, maar valt als eindstreven zeker te waarderen.

Een oorlogsfilm, die de toeschouwer hetzelfde thema, de verschrikking en futiliteit van de oorlog, voorlegt — zij het in een ander filmische entourage — is „The Long and the Short and the Tall" (dinsdag in Cinelandia).
Deze film speelt zich oorlogsfront, waar mensegoeddeels af aan het lijke waarden ondergeschikt worden gemaakt aan de vereelte norm van een militaire opdracht. Een Brits peloton heeft een enkele Oosterlingen gevangen gemaakt. Uit onbesuisdheid schiet een der militairen op een gegeven moment de Oosterling dood en bezegelt daarmee de ondergang van de gehele groep.

„Tumulto de Paixoes" (dinsdag en woensdag in West-End) is veeleer een avonturenfilm, die ons op het doek getuigen laat zijn van de uitgestrektheid en schoonheid van het Braziliaanse Amazonegebied, waar om iedere hoek het gevaar in een of andere vorm loert.

„Roxy" prolongeert dit weekeind het verhaal van de legendarische edelman El Cid, die het tegen de Moren opnam. Als weekeindfilm brengt „Cinelandia" vanaf heden in het Frans met Spaanse tekst „Le Capitain". In de 17e eeuws strijd tussen de Valois en de Bourbons kiest een ridder de zijde van de 15-jarige koning. Hij moet strijden tegen de edelen, die hun eigen kroonpretendent hebben en tegen de hofintriganten, die hun eigen belangen nastreven. De strijd gaat hem bijzonder goed af en zijn inspiratie in een mooie vrouw, die de dochter blijkt te zijn van de troonpretendent van de edelen. Hun huwelijk brengt tevens de verzoening tussen de strijdende partijen, terwijl aan het hof de intriganten worden verwijderd.

Heer Bommel en de Pikkin Ring



4576. — De lopende patiënten en het verplegend personeel drongen de ziekenkamer binnen, waar mevrouw Kwaalberg uiting gaf aan haar ontroering. Het was duidelijk, dat de onverwachte verschijning van haar echtgenoot een ongunstige invloed had op haar ziektebeeld — en daarom werd de verblufte grijsaard snel buiten de deur geleid.

„Het is héél eigenaardig", riep hij boven het rumoer uit. „Het lag helemaal niet in mijn bedoeling om mijn vrouw lastig te vallen met een bezoek. Echt niet. Ik weet hoe gevoelig ze is en daarom ontzie ik haar zoveel mogelijk!"

„Wat is er gebeurd?" vroeg Tom Poes, die de enige was met belangstelling voor zijn uitleg.

„Ik weet het niet", prevelde de heer Kwaalberg hoofdschuddend. „Daarnet stond ik nog op de heide waar ik me overgaf aan de beschouwing van een zeldzame Pieris brassicae. Ik verzamel vlinders, moet u weten. Een nuttige vertreding die mij bezigheden buitenshuis bezorgt. En plotseling zat ik hier. Het is jammer; ze vertoonde paarse stippen. De kapel bedoel ik, niet mijn vrouw. Nu zijn de stippen meestal zwart en daarom...'

Maar Tom Poes luisterde niet langer. Hij liet de verwarde vlindervanger staan en draafde het hospitaal uit.

„Nu weer naar de heide!" dacht hij. „Hoe kan ik heer Ollie ooit te pakken krijgen om hem op het gevaar van de ring te wijzen? Ik ben steeds net te laat om hem te helpen!"

„Is er dan niemand, die mij wil helpen?" sprak heer Bommel op dat moment tot zichzelf. Hij stond eenzaam op de heidevlakte en staarde zonder belangstelling naar een vlinder met paarse stippen, die om hem heen fladderde.

„Er is iets héél vreemds aan de hand", dacht hij. „Dat is zeker. Maar wat? Ach, ik ben door iedereen verlaten — en de avond begint te vallen. Wat moet er van mij terecht komen?"

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG



34—60. — Diep over hun paarden gebogen jakkeren Eric, Svein en Axe voort. Achter hen komt de Nomadentroep als kleine beweeglijke stippen hun richting uit. „Wat zullen ze op hun neus kijken als ze een troep ruiterloze paarden vinden", denkt Eric grimmig. „Maar het zal toch wel op een achtervolging uitdraaien, want ze zien natuurlijk de stofwolken, die wij maken en bovendien laten we sporen achter." Rusteloos glijden zijn ogen over het dorre verlaten landschap. Weliswaar zijn hun achtervolgers nog niet veel op hen ingelopen, maar steeds meer naderen ze de rookspiralen in het westen. En vroeg óf laat zal men daar in dat kamp hen opmerken." Svein, die een eind voor hen uitrijdt, slaakt eensklaps een verheugde kreet en even later zien ook Axe en Eric de redding nabij, een groene vallei, bedekt met dichte berkenbosjes. „Hier vinden ze ons nooit", grijnst de lange Sakser, maar het volgende ogenblik zakt zijn paardje ineens met de voorbenen weg in het hoge gras en nu zien ze de glinstering van water, ze zijn in een moeras beland. Eric aarzelt maar één ogenblik, dan glijdt hij uit het zadel en roept zijn makkers toe: „Jaag de paarden terug, dat zal die Nomaden op een dwaalspoor brengen." De bange dieren hebben echter geen aansporing nodig; zodra ze zich bevrijd voelen van hun menselijke last, keren ze om en verdwijnen hinnikend langs de zoom van het moeras. Inmiddels zoeken de drie vluchtelingen — zoveel mogelijk gebruik makend van open stukjes water om geen spoor na te laten in het riet — de beschutting van een dicht berkenbosje. Ze zijn er nog maar nauwelijks of de Nomaden verschijnen. De aanvoerder — bijzonder groot van stuk voor een Hun — staart aandachtig naar de sporen en lacht spottend. „Kijk, hier zijn ze terug gekeerd toen ze niet verder konden", klinkt zijn stem, „daar gaat het spoor; snel o krijgers, ze kunnen ons niet meer ontsnappen." En terwijl de troep ruiters uit het gezicht verdwijnt, staart Eric de Noorman onthutst voor zich uit... „Die stem... hij kent de stem van die aanvoerder... waar heeft hij die meer gehoor....?"

Wereldbevolking en geboorteregeling

Kerken leven III

Wanneer we in dit artikel aandacht willen geven aan de morele beoordeling van het gebruik van contraceptieve pillen, dan is het in aansluiting op de twee vorige artikelen wel goed, nog even in het kort de motivering, die ronde invoering van de z.g. progesteron-preparaten is opgebouwd, te analyseren. Het zeer zwaar geschut van de wereldbevolkingsexplosie blijkt bij nader onderzoek toch niet van dat kaliber als wordt gesuggereerd. Het staat wetenschappelijk wel vast, dat de toekomst van de wereldbevolking niet problematisch is. Men behoeft de nood in de wereld onder de toenemende bevolkingsdruk zeker niet te bagatelliseren. Maar, zoals de Lestapis (zie het eerste artikel in deze serie) heeft opgemerkt, de bevolkingstoename is een problematiek van deelgebieden op onze planeet. Het doet dan ook op z'n minst gezegd een weinig vreemd aan, dat b.v. een propaganda voor orale contraceptie — De Nederlandse Vereniging voor Sexuele Hervorming kondigde in het begin van dit jaar een introductie op grote schaal van deze nieuwe middelen aldaar aan — uitvoerig spreekt over de demografische situatie in India, China, Japan en in andere ontwikkelende gebieden terwijl b.v. heel vluchtig over een eventueel bevolkingsprobleem in Nederland wordt gesproken.

De voorzitter van de NVSH moest dan ook op een gegeven ogenblik ruiterlijk bekennen dat de propaganda voor de orale contraceptie niet kan worden verklaard uit bezorgdheid voor de situatie van de wereldbevolking en uiteindelijk zelfs niet uit bezorgdheid voor het bevolkingsvraagstuk in een bepaald gebied. De mens, dat is heel duidelijk gebleken, laat zich bij de beleving van de sexualiteit niet bepalen door de maatschappelijke situatie. Als hij geboorteregeling toepast, doet hij dit met het oog op zijn eigen persoonlijk welzijn en op dat van zijn gezin. Of de wereld of zijn land al dan niet overbevolkt is of dreigt te worden, staat daar helemaal buiten.

Hiermee hebben wij de wenselijkheid, eventueel de noodzaak van een zekere geboorteregeling niet weggepraat. Trouwens de Kerk aanvaardt deze ten volle. Zij vraagt alleen, dat in voorkomende gevallen de menselijke natuur, de fundamentele persoonswaarde zal worden geëerbiedigd. Daarom heeft zij andere antizwangerschapsmiddelen altijd afgewezen en is er ook geen enkele hoop, dat zij dit standpunt zal laten varen. En nu er een nieuw middel op de markt is gebracht, hebben wij als katholieken ons maar één vraag te stellen: is dit middel menselijk, is het in te bouwen in een menselijk volwaardig sexueel beleven? Om deze vraag te kunnen beantwoorden moeten we eerst precies weten, waarom het bij dit nieuwe middel gaat.

Ontdekking van Pincus

Zoals bekend heeft bij een normale vrouw ongeveer eens per maand de menstruatie plaats. Plusminus veertien dagen daarvoor is er uit een van de eierstokken een eicel losgekomen, die ofwel met een zaadcel wordt verenigd (en dan heeft er conceptie plaats) ofwel afsterft en uit het lichaam van de vrouw wordt verwijderd. Om voor het leven van deze eicel en voor een mogelijke conceptie gunstige voorwaarden te scheppen, beginnen de eierstokken aanstonds na de ovulatie een hormoon af te scheiden, het zg. progesteron. Deze afscheiding houdt op, zodra een nieuwe menstruatie plaats heeft.

Nu ontdekte de Amerikaanse onderzoeker Pincus, dat een kunstmatige toediening van progesteron vóór de ovulatie (dus in de eerste helft van de cyclus en niet in de tweede, zoals bij het natuurlijk proces geschiedt) tot gevolg heeft, dat de ovulatie uitblijft. De eicel wordt in de voorraadkamer teruggehouden, zij komt niet uit de eierstok los. Het vreemde is, dat de overige cyclische verschijnselen gewoon doorgaan: de maandelijkse bloedingen hebben op de normale tijdstippen plaats. Alleen de ovulatie blijft achterwege. En dus is de vrouw, zolang zij behandeld wordt met progesteron, onvruchtbaar.

Aanvankelijk moest het hier bedoelde hormoonpreparaat door middel van injecties worden toegediend. De grote verdienste van Pincus is geweest, dat hij een chemische verbinding heeft weten samen te stellen, die zeer dicht tegen die van het natuurlijke progesteron aanligt. Wie de Pincus-pillen — volgens voorschrift van de dokter — inneemt, wordt tijdelijk onvruchtbaar, omdat bij haar geen ovulatie plaats kan hebben.

Absolute eisen

En nu het standpunt van de Kerk. Hoe meent zij deze vondst van het menselijk vernuft te moeten waarderen? Zoals reeds gezegd, heeft zij aan het nieuwe verschijnsel maar één vraag te stellen: is het in overeenstemming met de fundamentele structuur van de menselijke persoonlijkheid, krijgt het daarin een zinvolle plaats, kan het daarin zinvol worden opgenomen? Daar gaat het om.

De Kerk kijkt niet op de eerste plaats naar het biologisch-technische inhoud van het gebeuren, maar naar de betekenis, die dit gebeuren krijgt in het geheel van de menselijke handeling. Wij zijn nu eenmaal geïncarneerde geesten, we zijn geestelijke wezens, die leven in en door onze lichamelijkheid. Wat wij lichamelijk doen, heeft op zich geen menselijke betekenis of waarde: het krijgt die pas door de ingeving, die van onze geest uitgaat.

Proberen we dit te illustreren aan de hand van een voorbeeld. Wanneer een chirurg de eierstokken van een vrouw wegneemt, dan is dit een ingreep, die op zich, los van de menselijke zingeving niet begrepen kan worden. Pas door de zingeving wordt het een menselijke daad. Bedoelt die dokter ermee, een beginnend kankerproces te stuiten, dan verricht hij een positief te waarderen daad, ook al maakt hij de vrouw in feite onvruchtbaar. Bedoelt hij echter het steriliseren van de vrouw, dan komt zijn daad, hoewel technisch-biologisch absoluut niet veranderd, in een heel ander licht te staan. Zo is het ook met de innemen van de pil. Op zich kan deze handeling niet beoordeeld worden; alles hangt af van de zin, die de mens eraan geeft. Neemt de vrouw de pil in, om van bepaalde ziekelijke afwijkingen genezen te worden (bijv. van pathologische stoornissen in de cyclus), dan verricht zij een lofwaardige daad: een mens mag immers de nodige zorg dragen voor zijn gezondheid. De pil schijnt in bepaalde gevallen inderdaad een genezende werking te hebben en kan dan zonder bezwaar worden toegepast, ook al veroorzaakt zij de tijdelijke onvruchtbaarheid van de vrouw als bijverschijnsel.

Maar het is duidelijk, dat de propagandisten van de pil een heel ander doel voor ogen hebben. Zij willen de vrouw, aan wie de pil wordt toegediend, tijdelijk onvruchtbaar maken, door haar in het ovulatie-proces af te remmen. Daar is het hun om te doen en naar die zingeving moet de daad dan ook beoordeeld worden.

In Amerika zijn deze progesteronpreparaten in twee vormen als tablet in de handel gebracht. Eén ervan heeft Norlutin. De fabrikante hiervan heeft, naar men zegt, in haar voorlichting omtrent dit medicament nooit de contraceptieve mogelijkheden ervan betrokken; dit in tegenstelling tot de fabrikante van Enovid, het andere merk. Nog niet zo lang geleden heeft de „Planned Parenthood Association" dit preparaat als contraceptief middel duidelijk aanbevolen.

Onjuiste redenering

Een Amerikaanse dokter, J. Rock, is geruime tijd bezig geweest met het onderzoek van laatstgenoemd preparaat als anti-conceptioneel middel. Merkwaardigerwijze begaf hij zich buiten het strikt medisch terrein en mengde hij zich ook in de moraal-theologische en ethische discussie. Hij redeneerde aldus: de natuur zelf voorkomt ovulatie gedurende de zwangerschap en lactatieperiode door middel van hormonale secretie. Het chemische preparaat doet thans precies hetzelfde wat de hormonale secretie in het vrouwelijk organisme teweegbrengt. Daardoor verschilt dit anticonceptioneel middel als zodanig niet alleen „esthetisch", maar ook wezenlijk van de reeds lang gebruikelijke artificiële middelen en vraagt het ook een heel andere morele beoordeling. Aldus de Amerikaanse chemicus dr Rock, die met zijn redenering al heel wat navolging gevonden heeft.

Men dient echter goed voor ogen te houden, dat de katholieke moraal anticonceptionele middelen niet veroordeelt, omdat ze „artificieel" zijn. De veroordeling van anticonceptiemiddelen berust alleen en kan ook alleen maar berusten op de overweging, dat zij in strijd komen met de natuurlijke gerichtheid van de huwelijksdaad — een gerichtheid, daaraan gegeven door de Schepper zelf. Wanner chemische preparaten gebruikt worden als anticonceptioneel middel, dan hebben zij op het doel van de huwelijksdaad dezelfde invloed als welk ander anticonceptioneel middel dan ook. Zij maken de vrouw onvruchtbaar, terwijl ze volgens de natuur vruchtbaar zou zijn opdat de huwelijksdaad los komt van de voortplantingsmogelijkheid.

In deze geest moet men de uitspraak verstaan, die de Paus Pius XII over de orale contraceptie heeft gedaan: hij laat daarin het antwoord op de vraag naar de geoorloofdheid afhangen van de bedoeling.

„Als een vrouw dit medicament gebruikt, niet om de bedoeling om bevruchting te voorkomen, maar alleen als een (naar het advies van de geneesheer) noodzakelijk geneesmiddel, gezien de ziekelijke toestand van de baarmoeder of van het organisme, dan bewerkt zij een onrechtstreekse onvruchtbaarheid, hetgeen geoorloofd is volgens het algemeen beginsel van een handeling met dubbel gevolg. Maar men bewerkt een rechtstreekse onvruchtbaarheid en handelt dus ongeoorloofd, indien men de ovulatie onderdrukt om de baarmoeder en het organisme te vrijwaren voor de gevolgen ener zwangerschap, die ze niet zouden kunnen verdragen. Sommige moralisten beweren, dat men medicamenten met dit doel mag gebruiken, maar ten onrechte. Onaanvaardbaar is eveneens de mening van verscheidene medici en moralisten, die het gebruik ervan toestaan, indien medische indicatie een te spoedig volgende zwangerschap maakt of in andere dergelijke gevallen, die wij hier niet kunnen vermelden. In deze gevallen heeft het toepassen der medicamenten tot doel het voorkomen van zwangerschap door onderdrukking van de ovulatie: het gaat dus om rechtstreeks onvruchtbaarmaking."

(Pius XII bij gelegenheid van het 7e internationale congres van hematologen, 12 september 1958.)

Hiermee is voor ons katholieken de strijdvraag rond het nieuwe anticonceptionele middel voorlopig beslecht: De mens moet in de wereld van het sexueel beleven binnentreden met respect voor de natuurlijke structuren, die hij er aantreft.

Nood en techniek

Zo bezien bestaat er een hemelsbreed verschil tussen de periodieke onthouding aan de ene en de orale contraceptie aan de andere kant. Bij de periodieke onthouding wordt het natuurgegeven volkomen gerespecteerd: de mens maakt er alleen een verstandig gebruik van. Hij weet, dat de vruchtbaarheid van de vrouw cyclisch is en past zich in zijn sexuele uitingen bij dit natuurgebeuren aan. Hij neemt niet de natuur onder handen, hij neemt zichzelf onder handen, hij past zich aan, hij beheerst zich, hij probeert zijn geslachtsleven naar de natuur te regelen. Dat is een echt menselijke houding, die de diepe zin kan krijgen van zelfbeheersing, offerbereidheid en liefde.

Oecumenische hulp aan kerken in '62

UTRECHT (ANP) — De stichting oecumenische hulp aan kerken en vluchtelingen heeft in 1961 aan geld en goederen meer dan twee miljoen gulden (Ned. crt.) beschikbaar gesteld voor hulpverlening.

Van de overgemaakte gelden ging er 80 present naar landen in Azië, Afrika en Zuid-Amerika.



STEPHEN BOYD speelt in „De inspecteur" de rol van de Nederlandse politieman Jongman, die zich het lot aantrekt van het eenzame meisje Lisa Held, gespeeld door DOLORES HART.

Chinese prelaten op concilie

ROME (ANP). — Ongeveer 50 uit communistisch China gewezen missie-bisschoppen nemen aan het tweede Vaticaanse Concilie deel, aldus het KNP. Dit verklaarde de enige Chinese kardinaal, de uitgewezen aartsbisschop van Peking, mgr Tien Tsjen Sin SVD, dinsdagavond op een persconferentie in Rome. Geen van de nog op het vasteland van China, Noord-Korea en Noord-Vietnam levende bisschoppen heeft een uitreisvergunning voor het Concilie ontvangen. Het aantal bisschoppen van het Chinese vasteland is zeer klein geworpen zo zei de kardinaal.

Mgr Bakole naar Leopoldstad

ROME (ANP) — Mgr. Bakole, vicaris-generaal van Loeloeaburg en rector-magnificus van de universiteit Lovanium in Kongo, een der weinige Concilievaders die als niet-bisschop toch tot het Concilie zijn uitgenodigd, heeft dinsdag Rome weer verlaten. Hij vertrekt via Brussel naar Leopoldstad om er deel te nemen aan een spoedeisende vergadering van de beheersraad der universiteit. Mgr. Sigismundi, secretaris van de H. Congregatie voor de Missiën, heeft hem verzocht de vergadering bij te wonen.

— Zondagavond is op de weg van Igualada naar Barcelona een autobus die voor een tegenligger moest uitwijken, in de rivier de Llogrebat gestort. Vier inzittenden werden gedood en vijfentwintig ernstig gewond. (FP)

Ouders sloten dochter op
Na verbroken verkering krankzinnig geworden

BELGRADO (RTR) Een Bulgaarse dorpsarts heeft een gruwelijke vondst gedaan, zo meldde een dagblad uit Sofia. Hij ontdekte in een gmerige kelder een uitgemergelde geestelijk gestoorde vrouw, die daar vijftien jaar terug door haar ouders was opgesloten.

Zij hadden dit gedaan omdat hun dochter, die haar verkering met een jongen uit het dorp had moeten verbreken, tekenen van krankzinnigheid ging vertonen. Volgens de arts was het meisje lijkbleek en niet in staat om rechtop te staan. Het vuile haar hing tot op de knieën en haar nagels waren vier tot vijf centimeter lang. Haar lichaam en de rafels waarmee zij het bedekte, krioelden van ongedierte. De ouders reikten haar voedsel door een getralied luik, en zij sliep op de kale vloer. Dekens had zij niet. aldus de arts.

Het blad meldde voorts, dat de ouders haar opgesloten hadden, omdat een krankzinnige in de familie te hebben schande zou betekenen. Het meisje is in een inrichting geplaatst en tegen de ouders is een justitiëel onderzoek gaande.

DOORSNEEPRODUCTIE
Hartog's Inspecteur glad filmamusement
Verhaal na verfilming zelfs sterker geworden

Een schoolvoorbeeld van hetgeen er glad en goed met een roman kan gebeuren, die voor verfilming door een vakkundig producer in aanmerking komt: de film „De inspecteur", naar het boek van Jan de Hartog. Het feit, dat zekere Philip Dunne de regie heeft gevoerd, doet weinig ter zake, belangrijker is het de naam Mark Robson terug te vinden als de producer. Hij is er een met een goede faam in Hollywood en Europa, ook bij de kritiek. Robson is een man van stevige scenario's met een duidelijk humane inslag. Van hem kan men altijd een menselijke film verwachten, volgestopt met goede acteurs en boeiende karakters, voor het overige voorzien van alles waardoor een film op een gepolijste, onmiskenbaar vakkundige manier tot ontspanning, eventueel emotie kan worden voor de brede massa van bioscoopbezoekers, die niet al te hoog wensen te tillen, nadat zij aan de kassa hun entree hebben betaald.

In zekere zin kan men zelfs vaststellen, dat het wel wat onwaarschijnlijke verhaal van Jan de Hartog over een oudere inspecteur van politie, die vrouw en betrekking zonder meer in de steek laat om een alleenstaand en doodzoek joods een alleenstaand en doodziek joods brengen, in de film van Robson-Dunne zelfs enige psychologische stevigte heeft gekregen .De inspecteur in de film is weliswaar jong en ongetrouwd gebleven, maar het waarom van zijn handelwijze komt beslist beter uit de verf dan in het boek. Hij is namelijk vervuld van wroeging tegenover zijn vroegere joodse verloofde, die hij naar zijn gevoel al te gemakkelijk in handen der nazi's heeft gelaten. Aan een ander joods meisje wenst hij nu iets goed te maken om zijn geweten te ontlasten.

Dit thema werd in de film aannemelijk uitgewerkt tussen enkele goed gekozen karakatertypen als acteurs, echter rijkelijk (zulks is een vervelende gewoonte geworden om het publiek niet al te moeilijk te maken) voorzien van „muzikale" stemmingsmuziek, die op mensen met enig onderscheidingsvermogen niet anders dan een indruk van verpletterende kitsch kan achterlaten.

„Lekker"

Zo reilt en zeilt zo'n „Jan de Hartog" als „lekker" filmverhaal door de gebruikelijke kanalen waarlangs de filmindustrie gewend is aan een verschraalde fantasie tegemoet te komen. De richting waarin wordt gevaren is tenslotte tòch die van de puurste romantiek: die van de alles-opofferende liefde, want verliefd zullen de mensen in een film altijd weer zijn. Zelfs de Hartogs inspecteur wordt nu verliefd op het meisje, dat door de diepste ellende der Duitse concentratiekampen is gegaan en daar — zoals de film het wil — het slachtoffer is geworden van duivelse medische experimenten. Alleen in zo'n film kan het ook mogelijk zijn, dat het meisje er aan knapheid en gaafheid en liefheid niets bij heeft verloren.

Alles bij elkaar aanminnig en gelikt filmamusement op basis van wat als menselijke tragiek zou zijn volgehouden; daarbij vakkundig gepresenteerd.

Jessica

Een film, waarin alles precies verkeerd zit, is „Jessica", bedoeld als een blijmoedige en argeloze „Lebensbejahung" op het eiland Sicilië, waar een stel filmsterren een soort Dickensverhaal zonder Dickens (dan blijft er dus niets over) tracht waar te maken. Het is alleen de moeite waard om er even op in te gaan, omdat aan de kant van sommige filmproducenten blijkbaar nog altijd wordt verondersteld, dat het bioscooppubliek uit louter infantielen bestaat.

De film „Jessica" is een merkwaardig infantiel schaduw-produkt. Want alles wat men erin zou moeten zien, is niet te zien. Het verhaal is dan ook in zekere zin een spookverhaal, want een spook rijdt per scooter over het eiland Sicilië rond en heet een vroedvrouw te zijn, waarom de simpele Siciliaanse mannen zich lippen en vingers aflikken. Het is uitgesproken de vervelendste en meest onaantrekkelijke vrouw, die op het doek wordt vertoond. Alle andere sterretjes, die op haar jaloers zijn, slaan haar in vrouwelijke attractie. Een lachnummer op zich: al deze gave, mooiopgemaakte sterretjes als „echte" Siciliaanse vrouwen te zien! Maurice Chevalier, de mond nòg staande naar „Clementine", poogt in pastoorskleren een goedaardig vrindje van Onze Lieve Heer te zijn in zijn bedoelingen om tussen deze onwaarschijnlijke vrouwen het patroon der Kerk in het oog te houden. Er wordt maar wat aan gesold, met Sicilië, met de mensen, die er wonen, met religie, met de liefde, met de romantiek, met de toeschouwer.

door B. J. Bertina

Als het een operette was geweest, hadden we er misschien vrede mee kunnen hebben. Er ontbreekt echter alle muziek aan. Een vreemde verzameling mensen is het wel. Behalve de oude Chevalier de moeilijke Agnes Moorehead, die op Sicilië geen ogenblik het Britse rijk kan vergeten; Noël-Noël als kinderlijke tuinman van het kasteel waar de kwaaie hoofdrolspeler uit de Italiaanse film „L'avventura" als sombere maar nobele weduwnaar vroedvrouw Jessica is gedoemd te ontmoeten. Voor de rest ziet men een aantal min of meer bekende gezichten uit oude Franse films manmoedig de Siciliaan uithangen. Zij mogen de hemel prijzen, dat de film niet werkelijk op het Italiaanse eiland werd opgenomen, anders zou de Maffia zeer waarschijnlijk met de dames en heren korte metten hebben gemaakt. Zo zou men althans mogen hopen.

Oudste der Lumières werd 100 jaar geleden geboren

Pioniers van de film omstreeks 1900

Vandaag is het honderd jaar geleden, dat de oudste der gebroeders Lumière in Besançon, Frankrijk, werd geboren. Hoewel de cinematografie het meest aan de twee jaar jongere Louis te danken heeft gehad, is Auguste's aandeel in de geboorte van de nieuwe kunstvorm vooral in de beginjaren bijzonder groot geweest.

Omstreeks 1870 had een klein fotograafje uit Besançon zich in Lyon gevestigd en had daar door zijn vindingrijkheid en ijver binnen een kwart eeuw een van de meest belangrijke fabrieken in fotografische artikelen van Europa. De oude Antoine Lumière had zich toen uit de zaken teruggetrokken en liet de leiding van de fabriek over aan zijn beide zoons. Terwijl hij zelf in Parijs ging wonen.

Daar zag hij in de zomer van 1894 Edisons Kinetoscopes. Het bewegende beeld boeide hem zo, dat hij zijn zoons opdroeg er iets op te vinden, dat deze beelden ook geprojecteerd konden worden. Louis, het genie van het tweetal, leed aan ernstig hoofdpijnen, maar het was altijd juist in deze perioden, dat hij zijn grote uitvindingen deed. Louis' eerste filmpje — op stroken papier van 35 millimeter gedrukt en met één in plaats van Edisons met vier perforatiegaatjes per beeld — handelde over twee mannen, die met een hond speelden. Aangemoedigd door het resultaat was zijn volgende zet de beelden op celluloid over te brengen, zodat zij geprojecteerd konden worden.

Vijfendertig...

Het eerste „brevet d'invention" kregen Auguste en Louis op 13 februari 1859 voor hun „chronophotographie". Vader Lumière had de vinding Domitor willen noemen, een naam, die door een van zijn vrienden, een vertegenwoordiger in champagne, was gesuggereerd. Maar de zoons waren niet te vermurwen. Later zou de naam gewijzigd worden in „cinematograph". In februari 1895 vertoonde Louis Lumière voor een select gezelschap van geleerden en technici „Het uitgaan van de fabriek", dat hij zelf had opgenomen, een straatbeeld uit Lyon, en vader Lumière met zoon Auguste, die in een rijtuigje stapten. De voorstelling nam nog geen drie minuten in beslag. Het succes was enorm. Een ingenieur, Carpentier genaamd, stelde de uitvinder voor de projectie-apparaten als massaprodukt in zijn fabriek te laten vervaardigen en op 28 december kon de trotse vader Lumière de officiële première van de vinding van zijn zoon geven met twaalf korte films, met een gezamenlijke projectieduur van 20 minuten.

Cinemathograph

Zij huurden daarvoor een zaal in het Grand Café op de Boulevard des Capucines in Parijs, de Salm Indien, een grote holle ruimte waar men gewoonlijk biljartte. Het publiek liet zich echter niet zo snel naar binnen lokken en de eerste dag leverde vijfendertig(!) betalende bezoekers op. Onder hen was echter ene Georgos Melies, die tienduizend francs voor de uitvinding bood, terwijl de directeur van de Folies Bergères zelfs tot vijftigduizend ging.

Vader Lumière wilde de vinding van zijn zoon echter niet verkopen en... hij kreeg gelijk, want al spoedig was de „cinemathograph" de bezienswaardigheid van Parijs. De New Yorkse première vond op 29 juni 1896 plaats, al had men daar reeds in april 185 met Edisons — eveneens geprojecteerde — Vitascope kennis gemaakt. Het projectiesysteem der Lumières was echter zoveel beter, dat de Cinemathograph stormenderhand de Verenigde Staten veroverde.

Rond de eeuwwisseling hadden de Lumières genoeg van hun geesteskind. Het technische nieuwigheidje was er af en de gebroeders wierpen zich op nieuwe uitvindingen, zoals de ontdekking van de autochroomplaat in 1903. Maar als de Lumières er niet geweest waren, had het waarschijnlijk nog jaren geduurd eer men een bevredigend projectiesysteem voor de door Edison uitgevonden Kinetoscope had gevonden.



● *Auguste en Louis Lumière, de pioniers van de cinematografie.*

Finse president naar Frankrijk

HELSINKI (RTR) — President Kekkonen van Finland zal op 24 oktober met zijn vrouw naar Frankrijk gaan voor een officieel bezoek aan dat land op uitnodiging van president De Gaulle, aldus is officieel meegedeeld.

President en mevrouw Kekkonen zijn donderdagavond uit de Sovjet-Unie in Helsinki teruggekeerd. Zij hebben een vakantie van twee weken in de Sovjet-Unie doorgebracht, waartoe zij door premier Chroesjtsjev waren uitgenodigd.

Whirlwind verliest van Savaneta-ploeg

Geslaagd bezoek Brits oorlogsschip

ORANJESTAD — De voetbalontmoeting op het terrein van de Marinierskazerne Savaneta tussen de bemanningen van het Britse fregat Whirlwind en de Marinierskazerne Savaneta, werd door Savaneta met 5-2 gewonnen. In het begin van de wedstrijd zag het er naar uit, dat de gasten zouden winnen. Zij konden echter hun overwicht niet in doelpunten omzetten. Nadat de rust met 2-1 in he voordeel van Savaneta was ingegaan, kwam Savaneta na de rust opzetten en maakte er tenslotte 5-2 van.

Gistermiddag 12 uur vond in de longroom van de marinierskazerne een ontvangst plaats door de officieren van Savaneta, voor commandant en officieren van het schip. De onderofficieren waren te gast bij de onderofficieren van Savaneta in de „Gouden Bal". Aan boord bood Commodore J.E.L. Martin een lunch aan, waarbij ondermeer aanzaten, wnd gezaghebber I.S. de Cuba, de commandant van de Marinierskazerne Savaneta Majoor G. Ballieux, de Britse Consul F. Wise en vice-consul P. Würtz.

Gistermiddag waren 100 opvarenden van het schip de gast van de Lago directie tijdens een barbecue in het Aruba Caribbean Hotel. Hier heerste een uitstekende stemming, waarbij de muziek werd verzorgd door Jorge Fasola en zijn orkest en The Internationals, het orkest van de Balibar van het hotel. Intussen brachtten vele burgers een bezoek aan het schip, dat ter bezichtiging was opengesteld.

Gisteravond boden de vice-consul en mevrouw Würtz ten hunne huize een ontvangst aan voor commodore en zijn staf, commandant en officieren van het schip en een kleine groep genodigden. Hedenmorgen heeft het schip Aruba verlaten, met bestemming Brits Guyana.

Verlofgangers teruggekeerd

ORANJESTAD — Van verlof uit Nederland keerde op Aruba terug, mr F. C. Fliek, officier van Justitie. Hij zal maandag zijn werkzaamheden hervatten.

Ook de heer W. van Wijk, directeur van het San Pedro hospitaal keerde van verlof terug en heeft zijn werkzaamheden hervat.

ARUBA

Agenda

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: Francis Asissi; Rialto 8.00: Never take candy from a stranger; Santa Cruz, Aurora 8.00: Butterfield 8; San Nicolas: Principal 8.00: Hercules; Savaneta 8.00: Tarzan and the Leopard Woman.

Philosofen winnen hersengymnastiek

ORANJESTAD — De hersengymnastiekwedstrijd via het Arubaanse radio netwerk tussen Savaneta II en de Philosofen werd door Savaneta II met 24-18 gewonnen. Volgende week woensdag komen de teams van Amstel en Sparta tegen elkaar uit.



President Kennedy heeft de Algerijnse premier Ben Bella met militaire eer op het Witte Huis in Washington ontvangen. Mevr. Kennedy, die niet deel heeft genomen aan het officiele gedeelte van de ontvangst, heeft met de kleine John de plechtigheid tussen de struiken gevolgd, hetgeen een dankbaar object voor de fotografen was.

Banken in Perú staken het werk

LIMA (RTR) — De handelsbanken in Perú hebben opnieuw bekendgemaakt de werkzaamheden te moeten opschorten als gevolg van de voortzetting der langzaam-aan-actie van de bankbedienden, die meer salaris eisen. Vanaf 21 september zijn de banken negen dagen gesloten geweest. Binnenkort wordt van de regering en regeling van het geschil.

Participatie HOB

WILLEMSTAD, Voor de eerstkomende veertien dagen in de koers van een participatie in de Hollandse Overzeese Beleggingstrust vastgesteld op 25,02 Amerikaanse dollar.

Beursoverzicht

AMSTERDAM (ANP) — De laatste dag van deze beursweek heeft wederom lagere koersen te zien gegeven voor de hoofdfondsen. De handel was zeer kalm. Scheepvaarten en Staatsfondsen praktisch onveranderd, cultures aangeboden.

NEW YORK (ANP) — De weg van de minste weerstand op de New Yorkse Effectenbeurs ging ook gisteren voor de derde achtereenvolgende maal in benedenwaartse richting. Er was niets bij de eerste berichten, dat kopers of verkopers tot grotere activiteiten zou kunnen bewegen. Zelfs het bekend worden later op de dag van enkele bemoedigende berichten van het ministerie van Handel kon de kopers er niet toe brengen hun voorzichtigheid te laten varen. Het ministerie maakte bekend, dat de nieuwe orders, die de fabrikanten van duurzame goederen in september ontvingen na seizoensaanpassing twee procent gestegen waren ten opzichte van augustus. Verder deelde minister Hodges mede, dat volgens voorlopige ramingen het bruto nationale produkt in het derde kwartal van 1962 is gestegen tot 555,5 miljard dollar op jaar basis, een stijging van 3,5 miljard ten opzichte van het cijfer op jaarbasis van het tweede kwartaal: De minister voorspelde ook dat er in 1963 geen recessie zou komen De handel droeg volgens sommige financiële kringen grotendeels een beroepskarakter. De beurs sloot op of rond de laagste niveau van de dag met een matig aantal koersverliezen, van meest ongeveer een punt.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1.251, waarvan 209 hoger, 802 lager en 240 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 3.280.000 stuks. De obligatieomzet 4.270.000 dollar.

Boekententoonstelling in Sociedad Bolivariana

ORANJESTAD — Gedurende de week van maandag 22 tot en zaterdag 27 oktober zal er in de Sociedad Bolivariana een grote tentoonstelling gehouden worden, georganiseerd door De Wit Stores, onder de naam: „Het lezende spelende Kind".

Naast een enorm sortiment van de nieuwste jongens- en meisjes boeken, speelgoed, gezelschapspelen enz., zal daar tevens een uitgebreide colectie Nederlandse en Amerikaanse boeken tentoongesteld worden.

Aan deze tentoonstelling zal tevens een schilderijen expositie verbonden zijn, waar een 60-tal schilderijen te bezichtigen zijn.

Voor de jeugd wordt een speciale jeugdtentoonstelling gehouden op dinsdag, donderdag en zaterdagmiddag van drie tot zes uur. In de avonduren zal in samenwerking met enkele plaatselijke firma's koffie worden aangeboden.

Olieraffinaderij in Griekenland

ATHENE — De Griekse regering heeft een groep bestaande uit de Griekse Amerikaan Thomas Pappas in Boston, de Esso Oil Company en het metaallurgische concern Kellogg, vergunning gegeven voor de oprichting van een tweede olieraffinaderij in Griekenland. De groep zal een bedrag van 100 miljoen dollar in de nieuwe onderneming investeren, die in staat zal zijn anderhalf miljoen ton ruwe olie per jaar te verwerken. De Pappas-groep zal voorts nevenbedrijven stichten.

A.N. de Man wordt hoofd filmdienst

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft de heer A. N. de Man, hoofd van de Prinses Wilhelminaschool te San Nicolas benoemd tot hoofd van de eilandelijke filmdienst. De heer De Man neemt deze de functie over van de heer Van Zijl, die een dezer dagen naar Nederland terugkeert.

Rijke buit bij overval Colombia

BOGOTA — Een bende van tien gewapende bandieten heeft woensdag in het Colombiaanse grensplaatsje Cúcuta een overval gepleegd op een wisselkantoor en zijn er met een half miljoen pesos vandoor gegaan. De overvallers, die hun aftocht dekten met mitrailleurs en automatische pistolen, wisten in enkele auto's in de richting van de grens van Venezuela te ontkomen.

Besprekingen over: Waterkrachtcentrale aan Caroni-rivier

Uitbreiding is mogelijk

CARACAS (ANP). — Er worden thans door de Venezolaanse regering besprekingen gevoerd met de Wereldbank om tot de financiering te geraken van een nieuwe waterkrachtcentrale nabij het plaatsje Guri aan de Caronirivier.

De te bouwen stuwdam zal ongeveer 90 meter hoog worden en plus minus 100 km stroomopwaarts van Puerto Ordaz in de Rio Caroni komen te liggen. De elektrische installatie zal in eerste instantie bestaan uit 10 turbine-aggregaten van 185.000 kw elk. Er bestaat evenwel een uitbreidingsmogelijkheid tot 6.000.000 kw indien op een later tijdstip de behoefte hieraan wordt gevoeld. In het laatste geval zal de Guri dam op 2 na de grootste ter wereld worden n.l. na de stuwdammen in de Nijl en de Don rivier.

Indien de besprekingen tot een gunstig resultaat leiden zal de aanbesteding van de eerste fase van dit project waarschijnlijk aan het einde van dit jaar plaatsvinden. De bouwtijd wordt geschat op 5 jaar.

Onveilig verkeer: 1700 gulden schade

ORANJESTAD — Te Tanki Flip raakte een personenauto uit de bocht, waardoor een schade van f. 250,— ontstond.

In Savaneta vond een aanrijding plaats tussen twee personenauto's, schade f. 400,—.

Bij de kerk van Brazil reed de besturder van een personenwagen op een stilstaande auto, schade f. 450,—.

Op de weg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van de rooi van Barcadera, vond een kettingaanrijding plaats, waarbij drie auto's betrokken waren, totale schade f. 550,—.

Gisteravond half zeven vond nog een verkeersongeval plaats op de Lloyd G. Smithboulevard ter hoogte van de Schuhmanstraat. De bestuurder van een personenwagen was er niet op verdacht, dat een andere personenwagen links wilde afslaan, waardoor een aanrijding niet voorkomen kon worden en f. 500,— schade werd veroorzaakt.

Succes wint van Tivoliclub

ORANJESTAD — De woensdagavond gespeelde canastawedstrijd tussen Succes en Tivoliclub werd door Succes met 16—14 gewonnen.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	175 1/2
				Zwanenberg	789 1/2
Ned 4 1/4 ,58	99 3/4	Billiton	436	Ant Brouw	—
Ned 3'47	91 3/4	Kon Olie	140.60	Ant Verf	97
BNG 4 1/2	100 1/8	KLM	47	Nefo	100
BNG 5 1/4	103 1/2	KNSM	134 5/8	VD Grinten	1197
N Ant 4 1/2 '59	—	V Ommeren	231 1/4	Indola	455
N Ant '60 5	94 7/8	Scheepv	120 1/2	Thom Dr	644
NHM	338	Robeco	196	Interrunie	172
A'dam Rub	102 7/8	HBU	222	V Swaay	295 1/4
HVA	116 7/8	Ngombezi	205	Berkel Pat.	210
AKU	341 1/4	Brocades	489 1/2	Fokker	
Bergh	296	Cur HM	129 1/4	N Ant '62 4 1/2	416
Calve	636	Excelsior	199	**ANP Indices**	100 5/8
Gelder	250	Heineken	400	Intern Conc	4140.0
Hoogovens	485 3/4	Papier	250	Industrie	305.7
Mueller	301 1/2	Ketjen	690	Scheepv	133.7
Philips	131.80	Overzeegas	272	Banken	233.6
Unilever	122.10	Rott Droogd	390	Handel	135.5
Wilton	250	Stokvis	170	Algemeen	314.9

BEURS VAN NEW YORK

				Olin Math	28 5/8
Al Co	51 3/8	Dupont	203 1/4	Rep Steel	28 7/8
Amerade	104 1/2	Western	29	Reynolds	38 1/4
Am. T and T	107 1/8	Ford	42 1/4	Royal Dutch	39 1/8
Anaconda	36 1/4	Gen Elec	66 5/8	Shell Oil	30 1/4
Bethlehem ..d.	28	Gen Motors	53 7/8	Sperry Rand	11 1/8
Boeing	37 5/8	IBM	355 1/8	Stand Cal	57 1/2
Brit Am Oil	27 3/4	Int Nickel	55	Stand NJ	52 1/4
Can Pac	19 7/8	Jones	40 1/8	Tex Instr	54 3/8
Cut Pil	32	KLM	12 3/8	20th Cen Fox	20 1/8
Chrysler	57 5/8	Lehigh	6 1/2	US Steel	39 1/8
Col Gas	24 7/8	Nat Cash	74 3/8	Westingh	26 1/8
Douglas	30 7/8	NY Cor	12 1/8	Dow Jones	581.15

ARUBA KRIJGT Art Gallery

ORANJESTAD — Naar wij vernemen maakt Aruba een goede kans binnen afzienbare tijd een Art Gallery rijk te worden. De bedoeling is, dat straks in deze gallery tentoonstellingen gehouden worden van werken van bekende Europese schilders, terwijl het tevens de bedoeling is, dat ook lokale schilders een gelegenheid krijgen hun werken te exposeren. Ook voor het toerisme zal deze Art Gallery een grote attractie gaan vormen. Het is verheugend, en de promotors die wij spraken, zijn hiervoor dankbaar, dat de autoriteiten reeds alle medewerking en steun hebben toegezegd.

In verband met het feit, dat nog niet alle aan de oprichting verbonden werkzaamheden gereed zijn, kunnen in dit stadium nog geen verdere mededelingen gedaan worden. Wel is het ons bekend, dat een van de Arubaanse zakenlieden reeds bezig is een geschikt pand te zoeken, waarin deze voor Aruba zo belangrijke Art Gallery gehuisvest kan worden.

V.S. minister verwacht geen recessie in 1963

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse minister van handel, Luther Hodges, heeft donderdag op een persconferentie in antwoord op een vraag verklaard, het niet eens te zijn met sommige bedrijfseconomen, die voor 1963 een recessie voorspellen. Hij zei het eens te zijn met de zienswijze van andere economen, dat 1963 belangrijke economische verbeteringen te zien zal geven.

De minister drong verder aan op belastingverklaring, zowel voor maatschappijen als voor enkeling, teneinde het economische leven gunstig te beïnvloeden.

Minister Hodges deelde verder mede, dat het bruto nationale produkt over het derde kwartaal van dit jaar gestegen tot 555,5 miljard dollar op jaarbasis, en op die basis ten opzichte van het vorig kwartaal een toeneming van 3,5 miljard dollar te zien heeft gegeven. De verbetering van het bruto nationale produkt was beter dan die van de twee beste afnemers van de Verenigde Staten, Canada en Japan

In verband met EEG

Japanse missie naar Nederland

DEN HAAG (ANP). — Een 18 man sterke Japanse economische missie zal 8 en 9 november Nederland bezoeken met het doel te spreken over de Europese Gemeenschappelijke Markt. Hoofd van de delegatie is de heer Taizo Ishizaka, president van de Federatie van Economische Organisaties in Japan en voorzitter van de raad van commissarissen van de Shibaura Electric Company in Tokio.

De Japanse economische missie brengt een bezoek aan alle landen van de E.E.G. om met vertegenwoordigers van regeringen en het bedrijfsleven de mogelijkheden te bespreken van een uitbreiding van het handelsverkeer met Japan.

De missie, die met medewerking van de Japanse regering deze reis maakt, zal 8 november per auto van Brussel in Nederland aankomen.

Spaaroverschot in Nederland

AMERSFOORT (ANP) — In september is bij de plaatselijke spaarbanken, aangesloten bij de Nederlandse spaarbankbond, Nf 134,8 miljoen gestort en Nf 129,9 miljoen (Ned. crt.) terugbetaald. Het spaaroverschot bedroeg Nf 12,9 miljoen tegen vorig jaar september Nf. 11,6 miljoen. Het spaaroverschot over de eerste negen maanden van 1962 bedraagt Nf. 260,3 miljoen (tegenover Nf 255,5 miljoen).

In Argentinie

Hogere belasting agrar. produktie

BUENOS AIRES (RTR). — De nieuwe Argentijnse minister van Landbouw, Gabriel Perren, heeft hogere belastingen op de landbouw- en veeteeltproduktie aangekondigd. Hij zei, dat de dalende koerswaarde van de peso ten gunste van de boeren werkt, maar een zware last vormt voor de industrie, die afhankelijk is van ingevoerde benodigdheden. De minister zei, dat de staat een bescheiden belasting moet heffen om de begroting in evenwicht te brengen. „Ik vraag me af of wij producenten in een positie zijn om weerstand te bieden aan deze maatregelen, die de staat ten goede komen."

Zijn voorganger had beslist geweigerd elk decreet te ondertekenen, dat de belasting op de landbouw- en veeteeltproduktie zou verhogen.

Telegram Bestuurscollege

Hulde Imeldahof voor pastoor

ORANJESTAD — Het bestuurscollege Aruba heeft telegrafisch pastoor Burgemeester haar gelukwensen aangeboden. In dit telegram wordt de pastoor dank gebracht voor zijn vruchtbaar werk de afgelopen jaren voor de Arubaanse gemeenschap verricht.

Gistermiddag heeft de Moeder Piorin van de Zusters Dominicanessen van Imeldahof, Zuster Magdalena, met acht kinderen van het tehuis de pastoor een hulde gebracht. De kinderen boden eigen gemaakte geschenken aan.

Zoals bekend was Pastoor Burgemeester jaren geleden een der voorvechters voor het tot stand komen van dit tehuis.

Door verzendingsmoeilijkheden van de Panorama zullen onze Arubaanse lezers dit weekblad niet tijdens het week einde ontvangen doch eerst dinsdag of woensdag aanstaande.

De Directie

— De Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Paul Henri Spaak wordt op 29 oktober in Israel verwacht voor een officieel bezoek op uitnodiging van de Israelishe regering. (RTR)

VENEZUELA IN DE BAN VAN GROTE CLASICOS

Cinco y seis bergt weer vier verrassende races

(Van onze 5-y-6-medewerker)

WILLEMSTAD — De twee grote races, de clasico „Simon Bolivar" en „Sud Americano", die volgende week zaterdag en zondagmiddag verreden zullen worden, vormen in Venezuela het gesprek van de dag. Met optimisme zien de Venezolanen deze races tegemoet, waarin de prijs van 100.000 bolivars te winnen is. In Ierland kent men de „Sweepstake". Venezuela verwerft bekendheid door zijn „Simon Bolivar". Chili, heeft helaas, zonder een verklaring te geven, het paar Reynald uit de „Simon Bolivar" teruggetrokken. Pas maandag jl. hebben de Venezolaanse pikeurs hun paarden laten inschrijven. Deze zijn: Klick, Masticador, Luan Chamal, Mi Blanquita, Rebeca II en El Tamao. Voor de „Sudamericano" zijn ingescreven. Ramuntcho, Sprinter, Virginio, Don Temis, Remanso en Boeing.

In de Cinco-y-Seis-races van zondag zijn weer zes interessante wedstrijden te wachten; de tweede, vierde, vijfde en zesde race kunnen het meest verrassend zijn. Voor deze week kiezen wij als onze „fija" llave nueve in de derde race. De paarden, die deze llave vormen, zijn Mayorengo (met Gustavo Avila, 53 kg.) en Ici Paris (met Carlos Perez, 51 kg.). Onze „batacazo" zal het paard El Exilado zijn met Teofilo Tosta in de op één na laatste wedstrijd.

Primera válida

Voor de eerste race, die om vijf voor half drie van start zal gaan, staan tien renners van serie negen ingeschreven. De paarden, die het traject van zeventienhonderd meter voor de boeg hebben, zijn:

1) Atipay, 2) Grecian Boy, 3) Vivac, 4) Macuto — D, 5) Estelar, 6) Guatireña, 7) Acalorada, 8) Nagui, 9) Santander en 10) Captain Nemo.

Favorieten zijn: Vivac met Luis Ramón Guánchez (handicap 54 kg.), Santander met Jesús E. González (handicap 50 kg.) en Macuto met Atilio Bracho (handicap 51 kg.). In deze eerste wedstrijd kiezen wij slechts twee paarden. Deze zijn: Vivac en Acalorada.

Segunda válida

Voor de tweede race staan elf paarden van serie vier en vijf ingeschreven. Het traject is uitgezet over zeventienhonderd meter en de paarden zijn:

1) Bromo, 2) Mioituyo, 3) Neto — D, 4) Coco the Clown, 5) Primordial, 6) Blasia en 9) Treveris (llave seis), 7) Beau Parleur en 10) Poseido (llave siete), 8) Cortical en 11) Halagadora (llave ocho).

Favorieten zijn: Treveris (llave seis) met „Negro" Cruz (handicap 52 kg.), Primordial met Laffit Pincay (handicap 59 kg.) en Neto met Carlos Pérez (handicap 51 kg.). In deze race kan van alles gebeuren, aangezien op Poseido en Coco the Clown na, alle renners lange-afstandracers zijn. De paarden, die wij als de beste beschouwen, zijn: Neto, Beau Parleur van llave siete, Cortical van llave ocho en Primordial. Pas op echter voor Mioituyo met de gevaarlijke jockey Hernán Marchena.

Tercera válida

Over één mijl zal de derde wedstrijd worden verreden. De twaalf renners behoren bij serie zes en zijn de volgende:

1) Orador, 2) Nepote, 3) Telón — D, 4) Glaciar, 5) Crujido, 6) Fore, 7) Carnavalesco en 10) Mario (llave siete), 8) Domenico en 11) Malbajar (llave ocho), 9) Ici Paris en 12) Mayorengo (llave nueve).

Favorieten zijn: Orador met Balsimino Moreira (handicap 48 kg.), Mayorengo (llave nueve) met Gustavo Avila (handicap 53 kg.) en Telón met Walter Carrión (handicap 52 kg.). Zoals wij reeds boven schreven zal llave nueve onze „fija" voor zondag zijn.

Cuarta válida

Zeventienhonderd meter is het traject van de vierde race. De twaalf paarden behoren bij serie zeven en deze zijn:

1) Gorda Colifa, 2) Belfast, 3) Chricilar, 4) Avizor — D, 5) Churumbel, 6) Surcouf, 7) Carlino en 10) Canaille (llave siete), 8) Gleen Ford en 11) Azopardo (llave ocho), 9) Blue Singer en 12) Moncey (llave nueve).

Favorieten zijn: Churumbel met jockey Hernán Marchena (handicap 48 kg.), Avizor met Julián Guzmán (handicap 49 kg.) en Gleen Ford (llave ocho) met Fernando Betancourt (handicap 53 kg.). Onze kandidaten voor deze wedstrijd zijn: Carlino van llave siete, Moncey van llave nueve, Avizor en Chricilar.

Quinta válida

De op één na laatste race zal worden verreden door veertien renners van serie acht. Het traject staat uitgeschreven over achttienhonderd meter en de paarden zijn:

1) Socio, 2) Granillo, 3) Generalisimo, 4) Clizia, 5) Novelero, 6) Miquelón, 7) Waterloo, 8) El Exilado, 9) Ali Baba II — D en 12) Hawk — D (llave nueve), 10) Cardington en 13) Le Pavois (llave diez), 11) Chasseus en 14) Barbablanca (llave once).

Favorieten zijn: Hawk (llave nueve) met „Negro" Cruz (handicap 54 kg.), Socio met Nuñez Cova (handicap 53 kg.) en Barbablanca (llave once) met Raul Bustamante (handicap 53 kg.). De vijfde race is weer zo'n ingewikkelde. Zowel de favorieten als de niet-favorieten maken kans op de overwinning. De paarden, die echter na hun laatste training te oordelen niet over het hoofd mogen worden gezien, zijn: El Exilado, Hawk (llave nueve), Socio, Clizia en het is vooral opgepast zijn met Generalisimo.

Sexta válida

Over dertienhonderd meter (de enige korte-afstandrace deze middag) zal de laatste race worden verreden. De twaalf renners zijn van serie acht en deze zijn de volgende:

1) Estambul, 2) Bregador — D, 3) Farandulera, 4) Nazari (debutant, niet geldig), 5) Bull, 6) El Mascota, 7) Botavante, 8) Mushingo, 9) Un Rumor, 10) Taruguita, 11) Baladi en 12) Tucalbina (llave once).

Favorieten zijn: Tucalbina (llave once) met Raul Bustamante (handicap 52 kg.), Estambul met Jesús González P. (handicap 54 kg.) en Bull met Carlos Pérez (handicau 51 kg.). De favorieten maken open kansen hier in de laatste race, doch het is toch voorzichtig zijn met: Bregador, Farandulera of Un Rumor.

Eerste race: Vivac 34 pt, Santander 22 pt, Acalorada 13 pt, Estelar 10 pt, Macuto 4 pt, Grecian Boy 3 pt en Captain Nemo 1 pt.

Tweede race: Primordial 46 pt, llave seis 15 pt, llave ocho en Neto 11 pt en llave siete 4 pt.

Derde race: llave nueve 30 pt, Telón 24 pt, Orador 23 pt, Glaciar 5 pt, Nepote 3, llave ocho en Crujido elk 1 pt.

Vierde race: Churumbel 44 pt, Avizor 19 pt, llave siete 12 pt, llave ocho 11 pt en Belfast 1 pt.

Vijfde race: llave nueve 54 pt, llave once 14 pt, llave diez en El Axilado 6 pt, Socio 3 pt, Generalisimo en Granillo 1 pt.

Zesde race: Bregador 27 pt, Bull 22 pt, llave once 20 pt, Estambul 15 pt, Un Rumor 2 pt en El Mascota 1 pt.

Amigoe's kleine cuadro

VIVAC	1
NETO .... LLAVE OCHO (8)	2
LLAVE NUEVE (9)	1
AVIZOR	1
EL EXILADO .... LLAVE NUEVE (9)	2
LLAVE ONCE (11)	1
Bs.	4

ONZE CUADROS

VIVAC ACALORADA 2	VIVAC ACALORADA 2	VIVAC 1
NETO PRIMORDIAL LLAVE SIETE (7) LLAVE OCHO (8) 4	LLAVE SEIS (6) LLAVE SIETE (7) 2	NETO LLAVE SIETE (7) 2
LLAVE NUEVE (9) 1	LLAVE NUEVE (9) 1	LLAVE NUEVE (9) 1
AVIZOR LLAVE SIETE (7) 2	CHURUMBEL LLAVE SIETE (7) 2	AVIZOR 1
EL EXILADO LLAVE NUEVE (9) 2	EL EXILADO LLAVE NUEVE (9) 2	EL EXILADO LLAVE NUEVE (9) 2
ESTAMBUL BREGADOR BULL 3	ESTAMBUL LLAVE ONCE (11) 2	BULL LLAVE ONCE (11) 2
Bs. 96	Bs. 32	Bs. 8



Onder grote belangstelling is vorige week de nieuwe kunstijsbaan in Deventer voor het publiek opengesteld. Op de foto zien we drie van de „cracks", die wel eens een baantje op de nieuwe baan wilden trekken: V.l.n.r. Henk v.d. Grift, J. de Koning (Nederlands kampioen in 1912, die nu 77 jaar is) en Kees Broekman.

Coventry Climax niet meer in wedstrijden

Ook Ferrari trekt terug

LONDEN (ANP) — Leonard P. Lee, president-directeur van de fameuze Coventry Climax motorenfabriek, heeft donderdagmiddag in Londen voor een sensatie in de autosportwereld gezorgd. De Grand Prix-races zijn niet meer rendabel, vandaar dat onze firma besloten heeft geen motoren speciaal voor wedstrijden meer te bouwen".

Voor bekende Britse fabrieken van renwagens — Lotus, Cooper, en Lola bijvoorbeeld — is dit besluit een catastrofe. Deze merken, die enkele succesvolle jaren achter de rug hebben, kunnen in de toekomst niet meer over nieuwe Coventry Climax-motoren beschikken. Indien Leonard Lee bij zijn besluit blijft ziet het er naar uit dat BRM — de enige fabriek die motor en renwagen zelf bouwt — nog sterker de hegemonie in de autorensport zal krijgen, te meer daar ook Ferrarir, de bekende Italiaanse fabriek, heeft gemeld dat de firma zich uit de wedstrijdsport zal terugtrekken.

In de laatste vijf jaar hebben wagens uitgerust met Climax-motoren 22 Grand Prix-races gewonnen. Jack Braham werd met een Cooper Coventry drie maal wereldkampioen en een Cooper Climax renwagen behaalde in 1960 de wereld titel der constructeurs.

De Conventry motoren kwamen voort uit een stationaire motor, die in de oorlog werd ontworpen voor de aandrijving van pompen v— brandweerwagens.

Sportieve driekamp Asiento-Marine-PSV

Om gouverneur Speekenbrink wisselbeker

WILLEMSTAD — In de week vn 17 tot en met 24 november zal voor de tweede maal een sportieve driekamp in alle takken van sport werden gehouden tussen vertegenwoordigers (sters) van de Marine, Asiente en de P.S.V., met als inzet de gouverneur Speekenbrink-wisselbeker. Het vorig jaar werd de beker gewonnen door Asiento. Dit jaar zullen de Marine en de P. S. V. alle krachten inspannen om de beker in hun prijzenkast te krijgen. De sportweek zal worden besloten met een grootse feestavond, die wordt gehouden in het paviljoen Rust en Burgh. Deze sportieve driekamp, die vorig jaar een groot succes was, heeft op de eerste plaats tot doel het bevorderen van de vriendschapsbanden tussen de deelnemende sportbeoefenaren.

Uitgebreid programma

Dit jaar is het programma nog uitgebreid met verschillende takken van woordigers elkaar ontmoeten in 15 sport. In totaal zullen de vertegentakken van sport, te weten atletiek, biljart, bridge, dammen, judo, klaverjassen, volleyball, zwemmen, schaken, schermen, schieten, tafeltennis, tennis, voetbal en waterpolo. Het organiserend comite van deze driekamp bestaat uit de heren C. C. Kleine (Asiento), luitenant H. W. B. Mesker (Marine) en N. Th. Hilhorst (P.S.V.. Algemeen coordinator is de heer C. C. Kleine. Het slotfeest wordt georganiseerd door de heren ir. J. H. de Sola, P. Nutters en F. Steenbak commissie van drie vertegenwoordikers. Voor elke taak van sport is een gers benoemd, die geheel zelfstandig de activiteiten van hun bepaalde tak van sport regelen. De totale kosten van deze driekamp worden door elke deelnemende vereniging gelijkelijk gedragen. Het vorig jaar is deze driekamp een doorslaand succes geworden en hebben tientallen sportbeoefenaars (sters) elkaar op sportieve wijze bekampt. Ook de belangstelling voor dit gebeuren was zeer groot. De Gouverneur Speekenbrinkbeker, die als inzet van de driekamp dient, werd door ex-gouverneur Speekenbrink bij het verlaten van de Antillen, aan de P.S.V. aangeboden om door middel hiervan de sportactiviteiten, waarvan de toenmalige Gouverneur een warm voorstander was, te stimuleren. Oud gouverneur Speekenbrink wordt van de resultaten van deze driekamp op de hoogte gehouden.

Tokio: Olympisch volleybaltoernooi

MOSKOU (ANP) — De Internationale volleybalfederatie heeft besloten, dat er aan het olympische volleybaltoernooi in 1964 te Tokio totaal zestien ploegen zullen mogen deelnemen, t.w. tien heren- en zes damesploegen. Ze zullen als volgt worden gekwalificeerd.

Heren: Japan als organiserend land, de eerste drie van het thans aan de gang zijnde toernooi om het wereldkampioenschap, de eerste twee van de Pan-Amerikaanse spelen, no. 1 van de Aziatische spelen, de eerste twee van het Europese kampioenschap en één „geplaatste" ploeg voor Europa en Afrika. Indien Japan bij de eerste drie in het wereldkampioenschap mocht eindigen, zal no. 4 naar Tokio mogen.

Dames: Japan, als organiserend land, de eerste twee van het wereldkampioenschap, de Europese kampioensploeg en de nummers 1 van de Pan-Amerikaanse- en van de Aziatische spelen. Mocht Japan in het wereldtoernooi bij de eerste twee eindigen, dan zal no. 3 worden geplaatst.

Gelijkspel St. Etienne Nuernberg

St. ETIENNE (ANP) De wedstrijd St. Etienne — F. C. Neurenberg voor de tweede ronde van de Europese beker voor bekerwinnaars, die donderdagmiddag in St. Etienne werd gespeeld is geëindigd in een gelijkspel: 0—0.

Ruim 26.000 toeschouwers woonden de wedstrijd bij.

Europa-beker

Austria verslaat ploeg van Reims

WENEN (ANP) Austria zegevierde donderdagavond in de Oostenrijkse hoofdstad met 3—2 in de eerste wedstrijd van de tweede ronde om de Europese beker voor landskampioenen over Reims. (Frankrijk). De Oostenrijkers hadden een 2—1 voorsprong bij de rust.

— Zuidslavië en Bulgarije hebben in Belgrado een handelsakkoord gesloten, dat voorziet in samenwerking op het gebied van de industrie, communicatie, toerisme en bankverkeer.

Tot ons diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze directeur, de heer

C. A. J. STOUTJESDIJK

in de leeftijd van 52 jaar.

De heer Stoutjesdijk overleed hedenmorgen om 04.00 uur Nederlandse tijd te Delft.

Willemstad, 19 oktober 1962
ANTILLIAANSE VERFFABRIEK N.V.

Derde Amerikaanse maanschot levert nieuwe mislukking op

Verbinding met Ranger na acht uur verbroken

KAAP CANAVERAL (AFP) — **Het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA) heeft bekendgemaakt, dat het onbemande ruimteschip Ranger V, dat donderdag naar de maan werd afgeschoten, dit hemellichaam vermoedelijk op ongeveer 480 km afstand zal passeren. Bovendien is gebleken, dat de apparatuur voor het gebruik van zonne-energie voor de zender in de cabine niet goed functioneert. Hierdoor is het contact met de Ranger V verbroken, nadat de gewone batterij in het ruimtevaartuig na acht uur en 44 minuten uitgeput was.**

Het gevolg van een en ander is dat geen van de voorgenomen onderzoekingen doorgang kan vinden. Het was de bedoeling dat de Ranger V op een afstand van ongeveer 4000 km van de maan televisiebeelden van het maanoppervlak zou gaan uitzenden. Als het ruimteschip op 25 km van de maan zou zijn gekomen, moest een deel van de instrumenten worden afgeschoten, dat met behulp van een remraket „zacht" op het maanoppervlak moest landen. De Ranger V zou zelf met een snelheid van 9000 km per uur te pletter slaan. De in een dikke laag balsahout verpakte instrumenten zouden via een zender gedurende twee weken gegevens omtrent eventuele maanbeving naar de aarde moeten zenden.

Het is de derde maal dat een schot op de maan is mislukt. De eerste maal werd de maan op grote afstand gemist. De tweede keer sloeg de ruimtecabine met ongeremde snelheid te pletter op de achterzijde van de maan, zonder dat dit wetenschappelijke gegevens opleverde.

In officiële Amerikaanse kringen is vernomen, dat er in de volgende periode die gunstig is voor een maanschot — omstreeks midden-november — geen nieuwe Ranger zal worden gelanceerd. Voor het volgend jaar zullen vier ruimtecabines, uitgerust met televisie-apparatuur, voor een tocht naar de maan gereed zijn.

Kernproeven VS in Stille Oceaan

WASHINGTON (RTR) — De Verenigde Staten hebben donderdag opnieuw een kernwapen tot ontploffing gebracht in de buurt van het eiland Johnston in de Stille Oceaan. Het wapen, dat uit een vliegtuig werd afgeworpen, had een explosieve kracht van iets meer dan 1 megaton (1 miljoen ton TNT).

De proef van gisteren is de dertigste van de lopende reeks proeven in de Stille Oceaan, die bekendgemaakt zijn. Deze reeks begon op 25 april.

Investering 90 miljoen

Nederland krijgt kernkrachtstation

(van onze correspondent)

GEERTRUIDENBERG — Aandeelhouders van de PNEM (Provinciale Noordbrabantse Electriciteitsmaatschappijen) hebben besloten met een kapitaal van 5¼ miljoen gulden deel te nemen in de bouw van een kernenergiecentrale. De nieuwe 50 megawatt kernenergiecentrale komt niet in Geertruidenberg. Waar de centrale wel gebouwd zal worden is niet bekend.

De totale investering voor de kernenergiecentrale zal 90 miljoen gulden bedragen. Men verwacht dat Euratom daarin 18 miljoen gulden zal bijdragen. Van de Nederlandse regering en de Nederlandse industrie wordt 10 à 15 miljoen verwacht. Voorts word gerekend op een bijdrage van 5 miljoen van overheidszijde in de vorm van terug te betalen belastingen aan de elektriciteitsbedrijven.

De nieuwe kernenergiecentrale wordt gesticht door de in de SEP samenwerkende elektriciteitsbedrijven. De centrale zal door de Nederlandse industrie worden gebouwd met gebruikmaking van Amerikaanse deskundigheid. Het te verwachten nadelig exploitatieresultaat gedurende de eerste vijftien jaar wordt begroot op 40 miljoen gulden. Voor de realisering van het project zal een aparte naamloze vennootschap opgericht worden met een aandelenkapitaal van ruim 42 miljoen gulden De PNEM zal daarin deelnemen met 70 aandelen van 75.000 gulden.

Stijgend verbruik

De stijging van het elektriciteitsverbruik in Noord-Brabant is in het jaar 1961 groter geweest dan verwacht werd. De vuistregel „verdubbeling van het elektriciteitsverbruik in tien jaar" is in 1961 voor het eerst door de praktijk overtroffen. Met name de vijfdaagse werkweek heeft deze hogere belasting in 1961 veroorzaakt. De plannen voor de bouw van de Amercentrales IV en V zijn daarom met een jaar vervroegd.

Duizenden Vlamingen hebben zondag een protestmars gehouden in Brussel, waarbij het tot fikse vechtpartijen kwam met Waalsgezinde tegendemonstranten. De Vlamingen, die voor hun streek meer autonomie eisen, droegen honderden spandoeken mee; een ervan luidde: Al vloog de boel in spaanderen, wij eisen Vlaams in Vlaanderen". Spaanders zijn er inderdaad gevallen; naar schatting liepen vijftien mensen, onder wie enkele politie-agenten, verwondingen op, ten dele door het ontploffen van lang niet altijd onschuldig vuurwerk. Deze foto's geven een beeld van de betoging: tegenbetogers hadden zich met plakkaten langs de route opgesteld en jouwen de manifestanten uit. Elders halen tegendemonstranten de „Vlaamse Leeuw" neer.





Rusland haakt in op het Concilie

WIE de wereldontwikkeling van de laatste tien, twaalf jaar gevolgd heeft, zal een zeer opvallend kenmerk constateren: de geweldige veranderingen die zich in de tijd in Rusland voltrokken hebben. Een proces dat aan de oppervlakte kwam even voor Stalins dood en dat zich tot de dag van heden heeft voortgezet. In de zwarte dagen van Stalin zou het ondenkbaar zijn geweest, dat het officiële persbureau Tass zalvend de Paus een „man des vredes" zou noemen, of dat een officieel blad in een van de satellietlanden een vriendelijke foto van de Opperherder op de voorpagina zou afdrukken.

Dit is nu allemaal niets bijzonders meer. Natuurlijk betekent dit niet dat de houding van de Russische leiders tegenover Vaticaan en Kerk veranderd zou zijn. De godsdienst is nog altijd iets, dat een geluidloze dood moet sterven en het Vaticaan blijft nog altijd de exponent, of zo men wil, drijfkracht van het kapitalisme. De tactische benadering van de realiteit Kerk en Vaticaan is alleen maar anders geworden. De Russische leiders hebben van oudsher, een fijn gevoel voor kleine aanwijzingen, die een voor hen gunstige situatie kunnen scheppen en het concilie is een zo'n aanwijzing. Zij hebben de geluiden die rond het concilie hoorbaar waren, zeer goed opgevangen: over de mogelijkheden van een andere benadering van het communisme en over het uitspreken van een soort „mea culpa" door de christenheid, die in zekere zin medeverantwoordelijk is voor de toestanden waaruit vorige eeuw het communisme geboren werd.

DE WERELD VANDAAG

WAT zij thans doen is een geruisloos verzetten van de bakens: de Paus is een „man des vredes", maar het zijn de katholieke staatslieden die niet naar hem willen luisteren: Adenauer, Kennedy en De Gaulle. Zij gaan door met hun oorlogszuchtige en rancuneuze politiek. In dit verband is het wel aardig om te wijzen op de handige Russische redenertrant: de stelling dat dit drietal een oorlogszuchtige politiek voert wordt als een bijna achteloos axioma achteraan gezet. Wat voorop staat wordt met aandacht opgenomen, wat in het tweede lid staat wordt als het ware gedachteloos geabsorbeerd. Dat is een soort van hersenspoeling, die zo oud als de wereld is. Ten overvloede zij opgemerkt dat Rusland grotendeels en dat met weloverwogen opzet — zelf verantwoordelijk is voor de spanningen in de wereld.

Ook een ander punt zij ten overvloede nog even opgemerkt. Zo de concilievaders tot de slotsom zouden komen, dat bepaalde aspecten in 't communisme met minder afkeer bezien moeten worden, dan betekent dit nog heel en gans niet dat deze eventueel nieuwe benadering een soort vrijbrief betekent voor de Russische imperialistische politiek. Want het is thans zo, dat het communisme alleen maar een middel is voor Moskou om het aloude Russische machtsbesef, dat van Iwan de Ontzagwekkende via Peter de Grote, tot Stalin en Chroesjtsjev toe onveranderd is gebleven, in een realiteit om te zetten. Met andere woorden: het communisme en de Russische machtspolitiek hebben in wezen niets met elkaar te maken. Ze hebben elkaar alleen maar toevallig ontmoet.

INTUSSEN is het wel duidelijk geworden, dat het Russische huldebetoon aan Paus Joannes een subtiele tactiek is deze machtspolitiek te voeren. Zij is tien keer gevaarlijker dan de botte anti-Vaticaanse scheldtactiek uit Stalins en Lenins tijd. Zij is ook gevaarlijk voor het communistische regime zelf, omdat het een opvatting hanteert die hem in wezen vreemd is. Het is in het verleden meer voorgekomen, dat eenmaal opgeroepen geesten niet te bezweren blijken.

ADENAUER ZELF NAAR KENNEDY

Kwestie-Berlijn opnieuw in orde

(Van onze correspondent Jan Bouwer)

BONN — Er heerst verrassing in de bondshoofdstad: alle officiële dementis ten spijt gaat bondskanselier Adenauer op 7 november nu toch naar Washington voor besprekingen met president Kennedy. Hij blijft drie dagen in de Verenigde Staten. Het wordt de derde ontmoeting tussen de beide staatslieden.

Adenauer arriveert in Washington als de verkiezingen voor het Amerikaanse Congres voorbij zijn. Dat is het tijdstip dat de Russische regeringschef Nikita Chroesjsjev heeft uitgekozen om de Berlijnse kwestie weer aan de orde te stellen, lees: de Berlijnse crisis weer op het kookpunt te brengen.

Berlijn vormt dan ook de hoofdschotel op het discussiemenu tussen Adenauer en Kennedy. In breder verband natuurlijk het Duitse probleem. Voorts Engeland en de E.E.G. en West-Duitsland en de NAVO (Washington wil van Bonn een grotere bijdrage en opvoering van de Bundeswehr-sterkte tot 750.000 man, wat Bonn officieel reeds voor „onuitvoerbaar" heeft verklaard).

Chroesjtsjef voor

Adenauer wil ongetwijfeld Chroesjtsjev vóór zijn, die het voornemen schijnt te hebben om in november ook naar Amerika te komen om de Algemene Vergadering van de V.N. bij te wonen en weer met zijn schoen op tafel te slaan. Adenauer wil de handrem aantrekken. Verschillende suggesties die de laatste week in Washington zijn geuit — daaronder het omineuze plan de Bundeswehr te laten deelnemen aan de eventuele verdediging van Berlijn — behagen Bonn niet. Evenmin als veranderingen in het viermogendhedenstatuut voor Berlijn, dat de Berlijnse burgemeester Willy Brandt na zijn recente visite bij Kennedy als „uit de tijd" kwalificeerde.

Brandt vond het gewenst dit statuut aan de realiteiten aan te passen en sprak in dit verband van een „driemogendhedenverantwoording". Brandt heeft na zijn terugkeer met de bondskanselier gesproken over al deze dingen, waarover in Washington wordt gefluisterd.

Vrees

Men vreest in Bonn, dat Washinton op belangrijke punten van de Parijse verdragen af wil en bijvoorbeeld Moskou concessies wil doen met de Westelijke garnizoenen (minister Rusk heeft zijn collega Gromyko al eens gevraagd, of hij dan misschien liever had, dat er Westduitse troepen in Berlijn zouden worden gestationeerd).

Daarvandaan stamt dan ook wel het gerucht als zouden de Westelijke Drie overwegen om het Russische voorbeeld te volgen en de plaatselijke „Kommandaturen" in West-Berlijn op te heffen.

Gemeenplaatsen

Het is Bonn opgevallen, dat er in de recente regeringsverklaring van bondskanselier Adenauer behalve enige gemeenplaatsen niets definitiefs over Berlijn stond. Ongetwijfeld is dit met opzet geschied: de kanselier wilde niet vooruitlopen op zijn conferentie met president Kennedy, waarover achter de politieke schermen reeds werd gesondeerd.

— De Franse regering heeft voor geheel Frankrijk een maximumsnelheid van 60 kilometer per uur in de bebouwde kommen verordend. Aan de plaatselijke prefecten wordt overgelaten, of zij deze tot 80 kilometer willen verhogen op de hoofdwegen die door de bebouwde kom lopen. (RTR)



Maandag zijn op Hollandia en op Biak in totaal 121 gevangenen vrijgelaten, die door het Nederlandse bewind om politieke redenen waren veroordeeld. Tot hen behoorden de 78 leden van de zgn „groep Tepi". Op de foto zien we het moment, waarop de leider van deze groep, de pro-Indonesische Papoea Roeland Tepi, de gevangenis van Hollandia-binnen verlaat.

Defensie-akkoorden onder de loep

Inniger samenwerking tussen Bonn en Parijs

PARIJS (RTR) De Britse en de Franse minister van Defensie hebben overeenstemming bereikt over middelen om de militaire en technische samenwerking voor defensie-doeleinden op te voeren, zo wordt in een gezamenlijk communiqué gezegd. De Franse minister, Messmer, en zijn Britse ambtegenoot, Thorneycorft, hebben in Parijs gedurende twee dagen besprekingen over deze aangelegenheid gevoerd.

In het communiqué dat donderdag na afloop van deze besprekingen is uitgegeven, wordt verklaard: „De gedachtenwisseling betrof een aantal gemeenschappijlijke defensievraagstukken, zowel op het politiek als het bewapeningsvlak. De beide ministers namen lopende overeenkomsten voor militaire en technische samenwerking tussen hun landen voor defensiedoeleinden opnieuw onder de loep. Zij spraken hun goedkeuring uit over deze overeenkomsten en werden het eens over de wijze waarop deze doeltreffend kunnen worden toegepast".

Nikita hield voor eens zijn mond

MOSKOU — Premier Chroesjtsjev heeft donderdag in de hal van het congrespaleis in het Kremlin een bijeenkomst bijgewoond ter herdenking van de slag om Borodino in 1812. Hij zat op het podium temidden van vooraanstaande Russische functionarissen, onder wie de minister van Defensie, Malinovsky, doch de belangrijke politieke rede, die Westerse waarnemers van hem hadden verwacht, bleef uit. Op de bijeenkomst waren ook de Russische ruimtevaarders aanwezig.

Administrateur VN voor N-Guinea

NEW YORK, (RTR) Volgens welingelichte kringen bij de Verenigde Naties in New York zal de vroegere Perzische diplomaat Djalal Abboh worden benoemd tot administrateur voor de V.N. in Nieuw Guinea.

De Nederlandse regering zou zijn benoeming door Oe Thant reeds hebben goedgekeurd. Goedkeuring van de zijde van Indonesië wordt verwacht, deze goedkeuring nog niet is gegeven. De heer Abboh is permanent vertegenwoordiger bij de V. N. van Perzië geweest. Hij geniet grote bekendheid onder V. N.-diplomaten en heeft reeds een aantal opdrachten voor de V. N. uitgevoerd, waaronder het toezicht op volksstemmingen in Afrika.

Volgens welingelichte kringen zal de officiële bekendmaking van de benoeming van de heer Abboh binnen enkele dagen volgen, zij lieten er weinig twijfel aan bestaan, dat de heer Abboh zal worden benoemd.

Te weinig ruimte in gebouw der VN

VER. NATIES (RTR) — Waarnemend secretaris-generaal Oe Thant heeft dinsdag in de algemene vergadering van de VN de aanbeveling gedaan om ongeveer acht miljoen dollar uit te trekken voor verbetering in de onderbrenging van de delegaties, berekend op een aantal van 126. Oe Thant verwacht dat dit aantal „in een niet al te verre toekomst" zal worden bereikt. Op het ogenblik zijn 109 landen lid van de Verenigde Naties, en binnenkort zal daar Oeganda bijkomen. Begin 1964 zullen in het gebouw van de volkerenorganisatie enige veranderingen worden aangebracht, onder meer in de grote vergaderzaal. Voorts zullen er twee nieuwe conferentiezalen komen. Op het ogenblik zijn zelfs op de perstribune al banken voor de gedelegeerden naar de algemene vergadering neergezet omdat er in de zaal geen plaats meer is.

Tsjechische attaché bij V.N. veroorzaakt schandaal in N.Y.

Diplomaat schiet vrouw, politieagent en zichzelf

NEW YORK (RTR) — Een attaché bij de Tsjechoslowaakse delegatie naar de V.N., Karel Zizka, heeft donderdag in New York zijn vrouw vermoord en later, na een wilde achtervolging door de Amerikaanse politie, de hand aan zichzelf geslagen. Hij werd in kritieke toestand in een ziekenhuis opgenomen.

De aandacht van de politie werd op Zizka gevestigd, toen hij met zijn auto in New York een aanrijding had. Toen hij een stopteken van een agent negeerde, werd een politie-auto op hem afgestuurd. Bij pogingen om te ontkomen kreeg de attaché nog een aanrijding. De politie wist hem echter klem te rijden, maar zij liet hem gaan, toen hij zijn diplomatieke papieren toonde.

Achtervolging

Daarna verliet Zizka, die in een auto van de Tsjechoslowaakse delegatie reed, de stad. Op een drukke verkeersweg die door de staten New Jersey en Pennsylvania loopt, constateerde de politie dat hij de maximum-snelheid verre overschreed. Toen de bestuurder niet op stoptekens reageerde zetten drie politiewagens de achtervolging in, waarbij snelheden tot 165 km per uur werden bereikt. Na enkele waarschuwingsschoten van de politie raakte de auto van Zizka nabij Easton in Pennsylvania plotseling van de weg en sloeg enkele malen om. Een van de achtervolgende politiemannen, hoofdagent John Uditis, liep met getrokken revolver naar de verongelukte auto en vond de bestuurder er naast liggen. Deze had in de linkerhand een sigaret, terwijl hij zijn rechterhand onder het lichaam verborgen hield. Uditis gelastte hem zijn rechterhand te tonen, aan welk bevel geen gehoor werd gegeven. Toen de hoofdagent zijn bevel herhaalde, richtte de man plotseling een revolver op Uditis. Deze schoot, naar zijn zeggen, daarop zijn aanvaller een kogel in de schouder. Vlak daarop klonk nog een schot. Het bleek dat de bestuurder van de Tsjechoslowaakse auto zich in het hoofd had geschoten.

Briefje

Bij onderzoek bleek dat de auto, waarvan de politie aanvankelijk dacht dat zij was gestolen, was bestuurd door de attaché Zizka.

Inmiddels hadden leden van Tsjechoslowaakse afvaardiging bij de VN de deur van de drie-kamerflat van de attaché in het gebouw van de delegatielid geforceerd, omdat men mevrouw Vera Zizka die dag nog niet gezien had. Men vond het stoffelijk overschot van de ongeveer 40-jarige mevrouw Zizka en een briefje, waarin haar echtgenoot schreef dat hij zijn vrouw had gedood en van plan was zelfmoord te plegen.

Zenuwinstorting

De Tsjechoslowaakse missie bij de VN zei later in een verklaring, dat het gebeurde alleen kan worden verklaard uit een „plotselinge zenuwinstorting" van de attaché, aangezien het echtpaar de indruk maakte gelukkig te zijn. De Zizka's woonden sinds drie jaar in de VS. Hun twee kinderen — een meisje van 18 en een jongen van 15 jaar — verblijven in Praag.

Het appartement van de attaché vertoonde de sporen van een hevig gevecht. Overal lagen kapotgeslagen flessen met whiskey en wodka. Mevrouw Zizka was in het hoofd geschoten.

Belgische prins loopt letsel op bij studentenrel

(Van onze correspondent)

BRUSSEL. — De Belgische prins Alexander, zoon van koning Leopold en prinses Liliane, is licht gewond geraakt tijdens studentenrelletjes in Leuven, die overigens geen ernstige vormen aannamen. Volgens de „Gazet van Antwerpen" moest de prins „het hazenpad kiezen" bij een charge van de Leuvense politie op een samenscholing van studenten voor een bioscoop.

Een woordvoerder van het paleis te Brussel bevestigde gisteren dat prins Alexander vrijdagavond bij het verlaten van een bioscoop — zonder dat hij bij enige manifestatie was betrokken — „in een verwarde situatie belandde en een lichte val deed". Hij bezeerde zich daarbij aan de elleboog, die hij enkele dagen in een verband heeft gedragen. De prins studeert medicijnen in Leuven.